

ثنائية اللذة والألم في النص المسرحي العربي

أ.م.د. محمد فضيل شناوه

جامعة بابل - كلية الفنون الجميلة

الفصل الأول

الإطار المنهجي

مشكلة البحث:

ما لا ريب فيه من حمل النص المسرحي ومنذ بواعيره الأولى، جملة من المفاهيم والأفكار والرؤى، والتي تكون مسيرة لفكر الكاتب ومرجعياته الثقافية والفلسفية، والتي لا تختلف بشكل من الأشكال من الأجراء المحيطة والمجتمع الذي يعيش في كنهه. ومتند هذه المفاهيم لتجاوز تلك الأفكار والمضامين لتشمل بنية الشخصية المسرحية على الأصعدة كافة، لا سيما الاجتماعي وال النفسي. تعد الشخصية المسرحية أحد الركائز الأساسية في بنية النص المسرحي، وهي وفق (أرسطو) تعد العنصر الثاني بعد الحكمة. لذا كان اهتمام كاتب النص بها اهتماماً مباشراً لكي يؤسس وينطلق لبناء النص المسرحي بشكل عام. فالشخصية المسرحية تحمل وجهين متداخلين هما الوجه الداخلي والوجه الخارجي، الذي يتأسس وفق ما يفرزه الوجه الأول من انفعالات و دفاع و بواعث ورغبات ومويل و حاجات، هذا فضلا عن الجوانب الشعورية والوجودانية التي تحملها الشخصية وفق منظومتها الاجتماعية والنفسية والأخلاقية. وبذلك تعد الشخصية منظومة اجتماعية منظومة اجتماعية نفسية ذات بعد دينامي و صيروري، تتبع لطبيعة الطرف الذي تمر به في لحظة ما وفي موقف معين وحسب احتياجاتها ومويلها. والشخصية وفقاً لذلك حاملة لأبعد عدة، منها الجانب النفسي بكل تقرّعاته وثنائه الذي يتاثر بكل ما هو محبط بالشخصية من مجتمع وجماعة آخر، وعلى مستوى محيط الشخصية الذاتي الأنوي، فالشخصية تتاثر بهذه المفردات وفق ما تفرزه من مثيرات و بواعث، بوصفها منظومة اجتماعية نفسية تتاثر بكل ما هو آت إليها. تعد ثنائية اللذة والألم من المحطات النفسية التي تمر بها الشخصية، نتيجة ظروف اجتماعية أو نفسية، ولنتيجة موافق معينة يكون تأثيرها واضحاً وجلياً في بنية الشخصية، ذلك حسب درجة حدة اللذة والألم، هذا فضلاً إن هذه الثنائية لا يمكن أن تتفصل الواحدة عن الأخرى، إذ إن هناك جدلية قائمة بينهما، على الرغم من تضادهما من حيث المتعة والألم النفسي. ضمن أغلب كتاب المسرح هذه الثنائية في متن نصوصهم المسرحية وضمن ثنيات منظومة الشخصية النفسية، لا سيما كتاب المسرح العربي، لظروف ألمت بشخصية الفرد العربي وما عاشه من موقف حملت عديد من هذه الثنائية والتي صورت في متون هذه النصوص بشكلٍ أو بأخر. وبناءً على ما نقدم يحدد الباحث مشكلة بحثه في الاستفهام الآتي:

ما جدلية ثنائية اللذة والألم في النص المسرحي العربي؟ وما الأسباب والمناخات التي تحدث هذه الثنائية وأنواعها؟ وما التأثيرات والتداعيات الاجتماعية والنفسية على الشخصية جراء هذه الثنائية؟

أهمية البحث و الحاجة إليه: يسلط البحث الضوء على جدلية ظاهرة انفعالية نفسية اجتماعية ، هي ثنائية اللذة والألم وأهم أسباب حدوثها وأهم تأثيراتها وتداعياتها على الشخصية المسرحية، جراء ظروف اجتماعية نفسية تطال هذه الشخصية في ظرف ولحظة معينة وفي موقف معين. إذ يفيد البحث الدارسين والباحثين في مجال الفنون المسرحية وعلم النفس المسرحي والتربية المسرحية، من حيث تعريفهم وإطلاعهم جدلية ثنائية اللذة والألم في النص المسرحي العربي، من حيث الجدلية والماهية والأسباب والمناخات والأنواع والتداعيات.

أهداف البحث:- يهدف البحث الحالي إلى تعرف الآتي :

- ١- ماهية جدلية ثنائية اللذة والألم في النص المسرحي العربي.
- ٢- أسباب ثنائية اللذة والألم وأنواعها عند الشخصية في النص المسرحي العربي.
- ٣- تأثير وتداعيات ثنائية اللذة والألم عند الشخصية المسرحية وفق منظومتها الاجتماعية والنفسية.

حدود البحث:- يتحدد البحث الحالي بـ:-

الحد أزمني: ١٩٩٨ / ١٩٦٦ / ١٩٦٣

الحد المكاني: ، سوريا، مصر، العراق

حد الموضوع: دراسة ثنائية اللذة والألم في النص المسرحي العربي، من حيث (الماهية، المناخات، الأسباب، الأنواع، التأثير والتداعيات)

تحديد المصطلحات: اللذة: لغويا pleasure تعرف اللذة على إنها نقىض الألم، واحدة اللذات، لذه و لذ به يلذ لذاً و لذاده و التذه و التذ به واستلذه: عده لذيداً. و لذذت الشيء، بالكسر لذاً و لذادة أي وجنته لذيداً.

^١. ابن منظور، لسان العرب، مجل ١٣، ط ١١، (بيروت: دار صادر، ٢٠١١)، ص ١٩٢.

اللذة : إدراك الملائم من حيث انه ملائم، كطعم الحلو عند حاسة الذوق، والنور عند البصر، وحصول المرجو عند القوة الوهمية، والأمور الماضية عند القوة الحافظة تلذذ بتذكرها^١.

و اللذة مقابل الألم، وهو يبيهان أي من الكيفيات النفسانية الأولية. إذ يعرفها ابن سينا بأنها إدراك و نيل لأصول ما هو عند المدرك كمال و خير من حيث هو كذلك^٢.

التعريف الإجرائي: اللذة (وظيفة عقلية وكيفية نفسية أولية ونزعه ثابتة للحصول عليها كمهر أو منفعة عن الانفعالات والتوتر).

الآلم: لغوياً pain

الآلم: الوجع، والجمع آلام، وقد ألم الرجل يألم ألمًا، فهو ألم. ويجمع الآلم آلامًا، وتتألم وألمته، والأليم: المؤلم والموجع، مثل السميع بمعنى المسمع ... والهذايب الأليم: الذي يبلغ إيجاعه غاية البلوغ، وإذا قلت عذاب أليم فهو بمعنى مؤلم ... وتتألم فلان من فلان إذا تشكي وتوجع منه. والتتألم: التوجع^٣.

الآلم: اصطلاحاً

الآلم: الشعور بما يضاد اللذة. سواء كان شعوراً نفسياً أم خلقياً.

و الألم: مصدر ألم يألم، كعلم يعلم، وهو مقابل للذة. والآلم واللذة هما من الأحوال النفسية الأولية، فلا يعرفان^٤.

التعريف الإجرائي: الألم

(حالة نفسية أولية وشعورية تقف على الصد من اللذة، سواء كان هذا الشعور نفسياً أم خلقياً).

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: الشخصية في منظور علم النفس.

مفهوم الشخصية وسلوكها.

بات من العسير تحديد مفهوم شامل ومتكملاً للشخصية وسلوكها، ذلك باختلاف وجهات نظر علماء النفس والاجتماع، وفقاً لتحليلاتهم المنطلقة من التخصص سواءً على مستوى التحليل النفسي أو السلوكي أو الاجتماعي.

تطور تعريفات الشخصية وتتفاوت وتختلف، باختلاف المفاهيم والمدركات والتعديلات المتواتدة في بنية الشخصية، نتيجة للفاعالية التي تحملها، بوصفها منظومة معقدة من الآليات النفسية والسلوكية والنفسية والجسدية، وما يثيرها من دوافع ومثيرات وبواعث، والتي تتعلق وتنداخل لخلق الشخصية بسلوكياتها المختلفة والمتمايزة، فضلاً عن الأثر والتاثير بالمحيط الاجتماعي والاقتصادي والتافي يطبع الإنسان بالصفات والخصائص والسمات التي تميزه عن غيره، وتكون سمة لشخصيته المترفة على مستوى الذكاء والقدرة والإمكانات والثقافة والتفكير والعادة والرأي والمعتقد والمزاج والثبات الانفعالي والطموح، فضلاً عن الصفات الاجتماعية والأخلاقية والجسمانية بكل تفصيلاتها وحيثياتها. وفي الوقت نفسه قد لا تحل كل هذه السمات والصفات المتمايزة والمترفة، الإنسان فرداً متزيناً متفرداً بشخصيته ما لم يتضاهر مع الآخر والمجتمع مكوناً علاقات مظهرأً شخصيته اجتماعياً. لذلك يعرفها (راجح) بأنها "مجموع صفات الشخص كما تبدو في علاقته مع الناس، أو إنها مركب من صفات مختلفة تميز الشخص عن غيره خاصة من ناحية التكيف للمواقف الاجتماعية"^(١). وهذا التعريف يأخذ إطاراً مظهرياً من خلال تأثير الشخصية اجتماعياً دورها الفاعل والمؤثر في العلاقات الاجتماعية بوساطة أنشطتها الملحوظة فعلياً خارجياً والتي تشغله حيزاً زمنياً كافياً لفروعها بشكل كامل.

الشخصية ولidea إنتاجيات العقل والجسم في منظومة ديناميكية تكاميلية متواتدة سلوكياً بتوافقه اجتماعياً وتوارنه، وهي بذلك "الأسلوب العام لسلوك الفرد كما يظهر في عاداته التفكيرية وتعبيراته واتجاهاته وميله وطريقة سلوكه وفلسفته الشخصية في الحياة"^(٢). من خلال سلوكيات الاستجابة المتمثلة في أنماط استجابة قلبية منها بوساطة العلاقة الانعكاسية بين المثير والاستجابة، وتتتحقق نسبية ضئيلة في النمط السلوكي الإنساني ومن خلال سلوكياته الإجرائية المترددة بفعل العوامل البيئية بتصاقلاتها الاقتصادية والاجتماعية والتربية والأخلاقية والدينية، مدخلاً تعيلاً عليها متجاوزاً الإشارة القلبية المثير، بل عن طريق مثيرات تميزية. ويتحقق نسبية عالية في سلوك الإنسان، لأنه يتسبب في حدوثه وإتيانه، ليس افتراضياً عفويأً بل قصدياً، ومن ثم يتطبع الإنسان بواسطته بالдинامية والإرادة.

^١. أنيس، إبراهيم وآخرون، المعجم الوسيط، ج ٢، (استانبول: دار الدعوة، ١٩٨٩)، ص. ١٢٢.

^٢. صليبا، جميل، المعجم الفلسفي، ج ٢، ط ١، (قم: ذوي القربي، ١٣٨٥)، ص ٢٨٢.

^٣. ابن منظور، لسان العرب، مج ١، مصدر سابق، ص ١٣٨.

^٤. أنيس، إبراهيم وآخرون، مصدر سابق، ص ٢٥.

^٥. صليبا، جميل، المعجم الفلسفي، ج ١، مصدر سابق، ص ١٢٣.

^٦. راجح، أحمد عزت، أصول علم النفس، (بغداد: مطبعة أشبيلية، د.ت)، ص. ٤٥٩.

^٧. السامرائي، هاشم جاسم، المدخل في علم النفس، (بغداد: مطبعة الخلد، ١٩٨٨)، ص ١١٠.

وبذلك يكون السلوك الإجرائي حصيلة نتائجه في آثاره المترتبة على إتيانه لتفويية جوانب سلوكية معينة تتبعها نتائج إيجابية^(١). وبذلك يمكن تعريف السلوك الإنساني بأنه "أي نشاط يصدر عن الإنسان سواء كان أفعالاً يمكن ملاحظتها وقياسها كالنشاطات الفسيولوجية والحركية، أو نشاطات تتم على نحو غير ملحوظ كالتفكير والتذكر واللمس والحسون وغيرها"^(٢). وقد يكون السلوك إيجابياً في نتائجه لفرد وللآخر، أو سلبياً والتي تنتز علاماته بحوثه. وقد يكون السلوك أيضاً عفوياً لا إرادياً آلياً، وقد يكون قصرياً إرادياً واعياً صادراً عن رغبة واهتمام متعلماً ومتأنثاً بالعوامل البيئية بكل تفصياتها والتي يعيش الفرد في محطيها. إذ يشير (روتر) إلى أن "السلوك لا يحدث من فراغ فالفرد يتفاعل باستمرار مع مظاهر بيته الداخلية والخارجية، ويحدث هذا التفاعل العديد من أنواع المثيرات الداخلية والخارجية بطريقة تتفق مع خبرته الفردية، والموقف النفسي هو تلك البيئة أو ذلك الموقف الداخلي أو الخارجي الذي يحفز الفرد أو يثيره لكي يتعلم كيف يمكن الوصول إلى أكثر اشباعات في ظروف معينة ويلعب الموقف النفسي دوراً حاسماً في تقدير السلوك"^(٣).

تتعدد تعريفات الشخصية وسلوكها وتترعرع وفقاً لمنظورها الخارجي والسلوكي وال النفسي والاجتماعي، ووفقاً لما هياتها المتردة وثوابتها وتأثيرات العوامل الخارجية والداخلية عليها وتأثيراتها الفاعلة في المجتمع. فالشخصية حصيلة كينونة الإنسان بوجوده الحضوري الفيزيقي الواقعي المعيش والمتعلقة ضمن آليات المجتمع وعصره والمرتبط بعاداته ونوميسه وثقافته وأفكاره وفلسفته، فضلاً عن إطاره الفردي الحامل لشخصيته المترددة المتأتية بتواترات فعاليات الأسرة والوراثة، بالإضافة إلى الاستعدادات الفطرية والغرائزية والمكتسبة والمحيط الفردي الضيق له، والتي بمجملها تتولد الشخصية الإنسانية وتختلف بصفاتها المترددة والمتمايزة والمتباعدة عن الآخر، بفعل تولد تفصيات تربية الشخصية ونموها وعمليات التعلم الفطرية والمكتسبة، وما يفرزه المجتمع المحيط بها والأسرة التي تعيش في كفها والاستعدادات الفردية وفروعها على الصعيد النفسي (الداخلي) والجسدي (الخارجي) وعلى المستوى الأخلاقي والسلوكي والفكري والعقلي، والتي تحيله كائناً اجتماعياً حياً سوياً متافقاً مع نفسه ومتكيفاً مع الآخر والمجتمع. فالشخصية هي تلك المنظومة الديناميكية المتكاملة والمترددة والدينامية التي تميز الفرد عن الآخر، والتي تعمل في تفصياتها آليات التفاعل الديني والتوالد بين المكونات النفسية وتنظيمها الحركي الداخلي بفعل عوامل نفسية وفسيولوجية، والمكونات العقلية والجسدية ومؤشرات البيئة الاجتماعية والثقافية والبيئية، لتتوالد السلوكيات والانفعالات والمشاعر والعواطف التي تتطبع آثارها داخلياً وخارجياً بفعل الدوافع والمثيرات والبراعث، بغية الاستمرار في الحياة والتكيف مع الآخر والبيئة والتوافق معها. لتكون بذلك الإطار الذي يغلف الإنسان الذي تنتظم فيه طبائعه النفسية والجسدية والعقلية في منظومة متألقة ومتقابلة، لتبرمج خلاصة معارفه ومداركه وخبراته الفطرية والمكتسبة إزاء المثيرات والدوافع الأنوية والبيئية، لتتوالد استجابات سلوكيات ونشاطات عقلية وانعكاسية تكون في محمولاتها النهائية متوافقة مع الذات ومع الآخر ومع المجتمع.

أخذ مفهوم الشخصية في ضوء علم النفس أهمية بالغة ومكانة بارزة في التنظير، فضلاً عن وضع النظريات التحليلية والسلوكية، ذلك بتطور مراحل التفكير الإنساني وتطور الحضارة الإنسانية، تلك النظريات التي لعبت دوراً مهماً في تحليل الشخصية دراستها، لتبيّن طبيعتها ونموها وتكوينها وسلوكها وعاداتها، والتي انطلقت من وصف الشخصية علمًا لدراسة الأفراد ونتائج تفاعلهن مع الذات ومع الآخرين ومع المجتمع والبيئة. لذا جاءت النظريات التحليلية النفسية لعلماء النفس لنوضح طبيعة الشخصية وسلوكياتها، كنظرية (فرويد) في التحليل النفسي، ونظرية (يونغ) واللاشعور الجمعي والأحلام والرموز، ونظرية (إدلر) التي أكدت الفردية بوصف الفرد كائناً اجتماعياً يرتبط بالآخر والمجتمع والبيئة من خلال سلوكه الفردي، والذي لا يمكن الانفصال عن الآخر، ساعياً إلى الانتماء والمساهمة في الصالح الإنساني، لذا يؤكّد (إدلر) على التنشئة الاجتماعية، بوصفها عاملًا مهمًا وركناً أساسياً ورئيسياً في صياغة وتكوين الأبعاد النفسية للشخصية. ويؤكّد (سكنر) على أهمية البيئة الاجتماعية في بناء الشخصية الإنسانية، من خلال الآثر والتاثير والتفاعل الإيجابي والعلاقة المتبادلة، هذا فضلاً عن عديد من النظريات التي اهتمت بدراسة الشخصية، كنظريات السمات والدوافع والتحليل النفسي والنمو والبيولوجية والإنسانية والثقافية وال حاجات والغرائز، بغية الوصول إلى مفهوم (الشخصية المتكاملة)، هذه النظريات جاءت نتيجة وصف الشخصية بذلك "النظام المعقد التركيب الذي يمكن الفرد من التواصل الذهني والفكري والاجتماعي بغية التمايز الطبيعي"^(٤).

المبحث الثاني: اللذة والألم من المنظور الفلسفى والنفسي.

تعد ثنائية اللذة والألم من الحالات النفسية الأولية، بوصفها ظواهر نفسية بسيطة خالية من التعقيد، لرجوعها إلى جنس وفصل واحد. فـ"للذة مقابلة للألم، وهو بديهيان، ومن الكيفيات النفسانية فلا يعرفان، بل إنما ينعكس خواصهما دفعاً للالتباس اللغطي، قيل: اللذة إدراك ونبيل لما هو عند المدرك كمال وخير، من حيث هو كذلك. والألم إدراك ونبيل لما هو عند المدرك آفة وشر من حيث هو كذلك"^(٥). والمقصود بالإدراك هو العلم. واللذة بحسب (ابن سينا) إدراك الملائم، ولذة كل قوة حصول كمالها. وبحسب (الغزالى) إدراك كل قوة لما هو مقتضى طبعها. وبحسب (ابن خلدون) إدراك الملائم. وبحسب (الرازى) إعادة ما أخرجه المؤذى عن حالته تلك التي كان عليها^(٦). وتتوارد اللذة والألم في حياة الإنسان انتلاقاً من كونه منظومة نفسية، وهذه الثنائية هي في أغلب حالاتها مواقف انجعالية عامة، وإن جل الظواهر النفسية إما أن تكون منافية أو ملائمة، نافية تلك الأحوال الحياتية الوسطى، والذي يتبع حتماً اشتراطات الحياة العامة وما يحيط الإنسان من مثيرات دوافع ومبول وحاجات. وبحكم وصف هذه الثنائية تمثل قطبي الحياة الإنسانية على الصعيد الشعوري والوجداني، كان لا بد من تواجد تلك الأحوال الحياتية الوسطى ما بين اللذة والألم، بغية التكيف وحسن التوافق مع مفاصل الحياة كافة، ففي عام

٣. العزة، سعيد حسني وجدوت عزت عبد الهادي، تعديل السلوك الإنساني، ط١، (عمان: الدار العلمية الدولية ودار الثقافة للنشر والتوزيع، ٢٠٠١) ص ١١، ص ١٣.

٤. المصدر نفسه، ص ١١.

٥. موسى، رشاد علي عبد العزيز وأخرون، علم النفس الديني، (القاهرة: مؤسسة مختار لنشر وتوزيع الكتاب، ١٩٩٦)، ص ١١٧.

٦. عبد السلام، مصطفى، عالم الشخصية، (بغداد: مطبعة متبر، بلا)، ص ١١.

٧. الحنفي، محمد علي بن علي بن محمد التهانوي، كشف اصطلاح الفنون، مج ٤، ط ٢، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٦)، ص ٧٣.

٨. الحنفي، عبد المنعم، المعجم الشامل لمصطلحات الفلسفة، ط ٣، (القاهرة: مكتبة مدبوبي، ٢٠٠٠)، ص ٧٠٦.

١٩١١ وضع (فرويد) مبدأ اللذة الذي يعد "أحد قواعد الوظائف العقلية - (مع مبدأ أنا الواقع)" - ويعني أن الكائن دائمًا لديه نزوع ثابت إلى الحصول على اللذة وتتجنب الألم من خلال التفسيس عن التوتر، ويفسر بعض السلوكيات الإنسانية^١. ومبدأ اللذة أحد المبدأين الذين يحكمان النشاط العقلي، وإن هدف مجمل النشاط النفسي هو الحصول على اللذة وتتجنب الانزعاج قدر الإمكان لخفيف حدة الإثارة، وبذلك أصبحت اللذة مبدأ اقتصادياً. لقد طرح (فخر) مبدأ اللذة الخاص بالفعل، متجاوزاً عد غائية الفعل الإنساني ونشاطه يمكنه هدفه وتوقفه في حدود اللذة، بل الفعل يتحدد باللذة أو الانزعاج الذي يؤمنهما تصور الفعل الذي يتبعه تحقيقه أو تصور نتائجه. ولقد جوبهت اللذة والألم بأطروحات وصعوبات مشكلات حول تحديد تعريف ناجز لهما وإفرازاتهما، من حيث إيجاد معاييرات كافية وكمية التي تتكون من اللذة والألم والانزعاج^٢. أما الألم فهو حالة "شعورية تكشف لنا عن النزاع القائم بين الجسد والقوى الخارجية، وتدل على عدم التكيف، وعلى ما ينشأ عن ذلك من إتلاف للطاقة. واللذة حالة شعورية تدل على اتصال أفعال الجسد بالقوى الخارجية ومؤلفته إياها، وعلى ما ينشأ عن ذلك من زيادة في الطاقة ونمو في الفاعلية"^٣. في حين يسلم (فرويد) بأن "مبدأ اللذة يتضمن الاحتفاظ بمستوى ثابت للطاقة، أو اختزال جذري للتوترات إلى أدنى مستوى... ويميل إلى وجود تعارض بين مبدأ اللذة والاحتفاظ بمستوى ثابت للطاقة، بل أنه يذهب إلى ما هو أبعد من ذلك"^٤. كما يسلم (فرويد) بذلك التعارض بين مبدأ اللذة ومبدأ الواقع، المرتبط "بالتعارض القائم بين أنا - اللذة، وأنا الواقع، فالدفعات الغريزية تخضع في البدايات لمبدأ اللذة، ومن خلال مبدأ ثالث (هو اختبار الواقع) تخضع تدريجياً لمبدأ الواقع، فلا يعود التصور ما هو لاذ بل ما هو واقعي، وأن كان مولماً". يستعمل (فرويد) مبدأ (أنا اللذة - أنا واقع) بغية الرجوع إلى آلية تكون علائقية الفرد مع العالم الخارجي والعبور إلى الواقع. وطرح (فرويد) مبدأ التعارض بين المبدأين بدلالة مختلفة، التعارض ما بين المبدأين واقع في صياغات حول مبدأ النشاط الوظيفي والنفسي، بالتعارض الموجود بين المبدأين، واستعمال هذين المبدأين دلالة على تطور نزوات الأنما. والدلالة الأخرى في تكوين تعارض الفاعل (أنا) والموضع (العالم الخارجي)، بوصفه متلازم مع التعارض ما بين اللذة والانزعاج. ولم يحدث أن قام (فرويد) بفك هذا التعارض وإدامجه في مجمل أطروحته ما وراء النفسية^٥. إذا يشتمل منطق (فرويد) على فهم مفاده "أن اللذة التي - هي هدف الرغبة - لها منطقات ذاتية، لكنها تنزع إلى الإشباع بالعلاقة مع الموضوعات الأخرى (حيث الأمل هي الموضوع العاطفي الأول). وهذا ما يضمننا في إطار المجتمع الذي يحول اللذة ويتحكم بها، فيطلبها أو يقمعها"^٦. فالإنسان بطرته يحابي اللذة وينشدها لاسيما المباشرة منها والشعوبية والوحشانية، فاللذة "ليست ببيولوجية آلية صرف وإنما هي هومانية نفسانية، ذلك أن المركز الجسدي للذة يعتبر قاعدة مباشرة لهومات مكثفة ومحركة ورمزية تختلس اللذة من مكان الجسد المركز إلى ضباب الهومات السرالية"^٧. فضلاً عن الحاجات والميول والرغبات والمصدادات وسوء التكيف، وحدود الإمكانيات والقابليات في تحقيق الأهداف من عدمها. وفي كلا الحالين - اللذة والألم - تحصل الزيادة في الطاقة والنمو في الفاعلية، بوصف الإنسان منظومة نفسية وطاقة وبعد دينامي صيروري، يتاثر ويؤثر في المجتمع والمحيط. والحلة الحياتية الوسطى (الخلو من اللذة والألم) ما هي إلا حالة كمون وتوافق وتكيف قوى الإنسان الخارجية (الجسد) والداخلية (النفس) والقوى الخارجية المحاطة به، مع انعدام الزيادة في الطاقة والنمو في الفاعلية ونقصانها. والحقيقة كل الحقيقة إن الإنسان يتنقل فجأةً دون سابق إنذار ودفعه واحدة من اللذة إلى الألم وبالعكس، بسبب حال الإنسان هكذا، فضلاً حالات الأثر والتأثير والمزاج وإفرازات الحياة وما يمكن أن تفرزه من مثيرات ودوافع تكون قابلة لاستنطاق الإنسان ودفعه لاتخاذ موقف أو تضنه في حالة لذة أم ألم. وفي كل الأحوال لا يمكن إهمال أو عزل الأحوال الحياتية الوسطى التي تكون حاضرة في حياة الإنسان في لحظة من لحظات حياته المتدرجة والمترتبة. ففي كثير من الحالات الحياتية تتمظهر هذه الأحوال الحياتية لدى الإنسان، عندما لا تولد أو تثير أي لذة أو ألم، إلا بمقدار بسيط جداً يكون متاماً، وتتمظهر في حالات النشوة والوجود أو الحيرة والتعجب، وبوصفها حالات حياتية إلا أنها تحمل نوعاً من اللذة والألم، ولكن بدرجة قليلة نسبياً لا تؤثر في الحالة الجسدية والنفسية للمتاثر بها. وهناك علائقية واشتباك في عديد من أحوال النفس والجسد، بحيث كان من الصعب الفصل بين العناصر الذهنية عن الانفعالية إلا بشكل مجرد. ومن هنا كان اتحاد اللذة والألم في حياة الإنسان، وهو في كل أحواله لا يخلو من هذه الثانية، سواء كانت جسدية أم نفسية، فدائماً هناك انقلاب من وإلى اللذة والألم، بوصفها نتيجة طبيعية لتلك الإحساسات وفي الأحوال النفسية المركبة واشتباكها. وقد أشار (أفلاطون) إلى ذلك الاتحاد والتواجد في آن واحد في كتابه (الفدون) في قوله: "يا أصدقائي ما أعجب الشيء الذي يسميه الناس لذة، وما أغرب اتحاده بالألم. لعل اللذة الإنسانية لا تزيد في الأصل أن توجد مع الألم في وقت واحد؟ إلا أنك لا ترغب في أحد الطرفين، ولا تحصل عليه إلا لقبضه بالضرورة على الآخر. فكأن هذين الضدين مرتبطان بقمة واحدة (أي بمبدأ واحد)".^٨ فاللذة والألم متوجدان في آن واحد ومتتزجان ولا يمكن الفصل بينهما. إذ ليس هناك لذة تامة لا تحمل معها ألم، إلا باتساق وظائف الحياة اتساقاً مطابقاً ومطلاقاً، وهذا لا يمكن أن يتحقق. إذ ليس هناك ألم دون لذة، إلا باقتضاء الخروج المطلق عن الاعتدال الطبيعي والمنطقي للકائن الإنساني الحي، أو بفساده وانحلال تركيبة الجسد. والأمثلة الحياتية والمسرية تزخر بذلك التعاب ولامزاج والاتساق والتجانس بين هذه الثانية، سواء بين اللذة النفسية والألم الجسدي وبالعكس، أو بين اللذة النفسية والألم الجسدي وبالعكس. فـ(أجاممنون) يقدم ابنه (إيفيجينيا) قرباناً للآلهة

^١. الشريبي، لطفي، موسوعة شرح المصطلحات النفسية، ط١، (بيروت: دار النهضة للطباعة والنشر، ٢٠٠١)، ص ٢٧٨.

^٢. لا بلانش، جان وج. ب. بونتاليس، معجم المصطلحات التحليل النفسي، ط٢، تر: مصطفى حجازي، (بيروت: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ١٩٨٧)، ص ٤٥٢ - ٤٥٤.

^٣. صليب، جميل، علم النفس، ط٣، (بيروت: دار الكتاب اللبناني، ١٩٨٤)، ص ١٩٩.

^٤. طه، فرج عبد القادر وآخرون، معجم علم النفس والتحليل النفسي، ط١، (بيروت: دار النهضة العربية للطباعة والنشر، د.ت)، ص ٣٩١.

^٥. المصدر نفسه، ص ٣٩٢.

^٦. لا بلانش، جان وج. ب. بونتاليس، مصدر سابق، ص ١١٤ - ١١٦.

^٧. عباس، فيصل، الإنسان المعاصر في التحليل النفسي الفرويدي، ط١، (بيروت: دار المنهل للطباعة والنشر، ٢٠٠٤)، ص ٢٩١.

^٨. عباس، فيصل ومالك العنبي، مدخل إلى علم النفس، ط١، (بيروت: دار المنهل للطباعة والنشر، ٢٠٠١)، ص ٦٨.

^٩. عباس، فيصل، الإنسان المعاصر في التحليل النفسي الفرويدي، مصدر سابق، ص ٢٩١.

^{١٠}. أفلاطون، كتاب الفدون أو خلود النفس، تر: مونيه، ص ٤٢. نفلاً عن صليب، جميل، علم النفس، مصدر سابق، ص ٢٠٠.

لكي تسير السفن إلى طروادة. وتحدي (أنتجونا) لـ(أجاممنون) ودفنهما أخيها (بولونيis). وقتل (ميديا) أولادها انتقاماً وتشفيًّا من زوجها (جيبيون) لزواجه من غيرها. وتحريض (الليدي مكبث) ودفعها لزوجها لقتل الملك (دنكن) طمعاً ولذةً بالسلطة والأمها وجنونها وموتها في نهاية الأمر، و(مكبث) وهوامه النفسي بالسلطة والعرش. والجنون والتظاهر بالجنون لدى (هملت) ولذته وألمه في تعامله مع أمه وحبيبته (أوفيليا). و(نورا) ولذتها بنيل حريتها بصفق باب البيت وخروجهما على مفردات مصادتها وقهرها أليبيتي الاجتماعي، بعد نيلها جملة من الآلام النفسية والجسدية. وللذة والألم أنواع ثلاثة، جسديةـ الأكل، الشراب، الجماع...، وهي مشتركة بين الإنسان والحيوان، وهي ليست كمالاً للإنسان. وخيالية وهميةـ لذة الرئاسة والسلطة والعظمة على الآخر، وتكون مفاسدها ومضارها أعظم من تلذذ النفس بها. وعقلية وروحيةـ لذة العلم والمعرفة والاتصاف بالصفات النبيلة والأخلاق^١. فهما أما حسيان أو عقليان. فالحسي المدرك والمدرك فيه فيه من الحواس وبالحواس. والعقل المدرك والمدرك فيه من العقل وبالعقليات. فلا ألم للجماد، وتكييف الشيء لا يلزم الألم من غير إدراك، وإدراكه دون نيله لا يؤلم، وللذة زائلة من خلال إشباعها، والألم بزوال مسبباته^٢. تختلف اللذة عن الألم على الرغم من اتحادهما وتواجدهما في آن واحد، من حيث الكيفية، على الصعيد النفسي والأخلاقي، فهي أما جسدي أو نفسي. ومنها أما شريف ونبيل أو ذيء ورذيل. وتحتختلف أيضاً من حيث الشدة والدرجة، فاللذة أما خفيفة أو قوية أو معتدلة، والألم أما ضعيف أو شديد. والاختلاف هنا ناتج باختلاف الإنسان وتبانيه في الاستعداد وسنه ومركزه الاجتماعي، فضلاً عن طموحاته وأهدافه وحجم إمكاناته، بالإضافة إلى توافقه أو عدم توافقه مع الآخر والمجتمع والمحيط، والى الفروقات الفردية والوراثة. وتحتختلف أيضاً في المدة من حيث القصر أو الطول، فإطالة مدة اللذة قد تقلب ألم، وقد تقلب الألم إلى لذات سواء كانت جسدية أم نفسية. فالنكرار في إثبات فعل اللذة قد يقوى أو يضعف الإحساس بها، من منافي إلى ملائم وبالعكس، وتسمى اللذات المتولدة من تكرار الفعل باللذات المكتسبة. وأحياناً التكرار وجري العادة تخفف وتطفئ من شدة اللذة والألم، لأنها تضعف الحساسية وتقلل القبول وتزيد من الفاعلية. فاللذة الناتجة من رؤية منظر طبيعي جميل، قد يضعف وينطفئ في حال رؤيته مراراً وتكراراً، ويكون الشوق والحنين واللذة إلى مشاهدة منظر أقل جمالاً طبيعياً بعد جفاء وقطيعة من الزمن، إذ لا يبرز الشعور بقبح المنظر لمنافاته لطبيعة الجمال التي يتم التوقف إليها. وللذة والألم هي نسبة تظهر وبشكل جلي ووضوح في حالة التضاد وتقوى أثراً في التباين، فاللذة القوية يتلوها ألم قوي والعكس صحيح، فلا لذة بالدافء ما لم يكون هناك برد شديد، ولا ألم من حياة الراكدة الجامدة المملة إلا في الحياة النشطة وأفتها، ولا لذة في الأكل إلا بعد الجوع الشديد، لذا فاللذة والألم يخضعان لقانون النسبة^٣. هناك رأيين متافقين حول أولية كل من اللذة والألم، وأيهما خروج من الآخر؟ وأيهما سلبي وأيهما إيجابي؟ الرأي الأول خاص بالمتشارمين والذين يرون بأن الألم أساس الحياة الدنيا، ولا توجد بدونه، لأنها شقيقة فاسدة، مليئة بالعناء ونهياتها فناء، والإنسان فيها مليء بالألم الجسدي والنفسية، لذة فيها إلا بالتخلي والابتعاد بأحلامه عن الواقع، فطبيعة اللذة من وجهة نظرهم سلبية، لأنها لا تكون وتحصل للنفس إلا عند خروجها من الألم، لذا فالألم لديهم أولى تخرج منه اللذة. ويستند المتشارمين إلى أدلة أخلاقية ونفسية منها^٤:

- ١- يقول (ابيقروس): الحياة رغبة وشهوة، والرغبة تتولد من ألم الحرمان والعدم، فالحكمة كل الحكمة إذن في إمارة الرغائب والشهوات، والسعادة كل السعادة في الجمود، والسكنية، وفقدان الشهوات، وبطان الألم.

٢- ويقول(كانت): الحياة جد وجهاد، والجهاد يولد الألم.

٣- ويقول(شوبنهاور) (لثوبناري): الحياة كلها قلق واضطراب، لأنها أسف على الماضي، وسخط على الحاضر، ونزوع بالأمال إلى المستقبل. إذا تحقق الأمل صار المستقبل حاضراً، وإذا صار حاضراً لم يرض الإنسان به.. فلا وجود إذن للذلة المحضة التي لا يشوبها ألم ولا حاجة.

بنطلق أصحاب هذا الرأي من فلسفهم المتشائمة وإلى نوع الإرادة الدينامية الصبرورية التي لا إشباع لها، فضلاً عن نوع حياتهم واغترابهم الفكري ونوع الفلسفة السائدة وطبيعة العصر ومشكلاته، بالإضافة إلى البنية السياسية والاقتصادية المضطربة، واهتمامهم بالإنسان (الفرد) وحاجاته وميوله وأهدافه. والرأي الثاني هو رأي المقاولين الذي يقف على الضد من الرأي الأول، والذين يرون بلذة إيجابية، وهي شيء أولى، يتولد منها الألم. ويستند أصحاب هذا الرأي إلى أدلة منها:

١- لا يوجد ألم في الرغائب التي لم تتحقق، والشهوات التي لم تدرك، فالجوع في أوله شهوة لذينة، وحركة ملائمة، تنتهي بلذة في الأكل، وراحة الشبع.

٢- ليس كل جد مؤلماً ولا كل جهاد مضنياً. بل الجهاد المعتدل ملائم للنفس، وموافق لنشاطها، لا يصبح أليماً إذا كان مخالفًا للطبيعة، وخارجًا عن الاعتدال.

٣- القلق مرض، ولا وجود للاضطراب في حالة الصحة، والحياة الممتلئة تمنعنا من الأسف الدائم على الماضي. أضف إلى ذلك إن بعض اللذات خال من الألم، كلذة التمتع بالطيب والمنظر الجميل برهة قصيرة من الزمن. إن هذه اللذات تنسينا متاعب الحياة وتحبس التنا الفعل

^١ عفيفي، محمد الهادي، موسوعة الحب والجنس عبر كل الأديان، ط١، (الجزءة: هلا للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨)، ص ١٢٩.

الحفني، عدد المنعم، مصدر سابق، ص ٩٥.

^١ صلبا، حمبل، علم النفس، مصدر سابق، ص ٢٠١، ٢٠٢.

٢- المصدر نفسه، ص ٢٠٢، ٢٠٣.

٢٠٣: المصدر نفسه، ص

الحقيقة إن ما جاء في هذين الرأيين لا يمكن أن يكون صائبًا في كل الأحوال، إذ ليس الألم هو ماهية اللذة، وليس اللذة هي أساس الألم، فاللذة والألم هما أوليان وطبيعتهما ايجابية، فمظاهر أحدهما لا يعني بالضرورة تولد الآخر، ولا انقطاع أحد يولد الآخر، وهذه دلالة على استقلالية كل واحد عن الآخر بشرطه الخاصة التي يتمتع بها، فليس الألم فقدان اللذة والعكس صحيح أيضًا.

اشترات اللذة والألم: تحمل اللذة والألم اشتراطات على الرغم من الاختلاف والاقتراب في اللذات والألام الجسدية والنفسيّة، فهل من الممكن اقتراب لذة الأكل من طبيعة لذة الثواب وراحة الضمير؟ هناك لغيف من العلماء لا يضع فوارق بين اللذات والألام الجسدية والنفسيّة، باستثناء الاشتراطات الخاصة بقسم منها، فلا اختلاف شرطيّة لذة الثواب عن شرطيّة لذة الأكل، إلا من حيث الاشتراك والتركيب، هذا الاختلاف يرجع لأحادية الطبيعة الأساسية لها، على الرغم حمل كل من اللذات والألام الجسدية والنفسيّة اشتراطات عامة وخاصة تفرق بينهما وتضع حدًا فاصلاً، بحكم اقتصار اللذات والألام الجسدية تابعة حصرًا لأفعال الجسم ووظائفه الآلية، ونشوء اللذات والألام النفسيّة عن فعل التزعّات النفسيّة، وعند المقارنة بينهما، يكون الانتباه والتركيز للاشتراطات الخاصة حاضرًا أكثر، مع إهمال الاشتراطات العامة، التي بها يكون إدابة الفوارق بينهما، ولا بالقياس إلى قوانين الحياة الانفعالية، فالملائم للجسد يختلف بالتأكيد عن الملائم للنفس، من حيث النوع الانفعالي لا من حيث الطبيعة، ولا من حيث الماهية، إذ لا فرق بين ألم اليأس وانقطاع الأمل وبين ألم الثبور، وعلى حد قول (ريبو)، لعدم افتراق طبيعة كل منهما، وإن طبيعة الجسم من اللذات والألام هي ذاتها لا تختلف عن طبيعة النفس ولذاتها وألامها، إلا من حيث اللون الانفعالي والصفات الخاصة^١. ومن اشتراطات اللذة والألم ما هو فسلجي وما هو نفسي. فال الأول مهيمن لأنه خارجي ومحسوس و قريب من البحث العلمي من الشرط الثاني (النفسي)، لأنه داخلي وغير محسوس، فالألم هو "إحساس محدد عضوي، بحيث يمكن العثور على الحس به في كافة أنحاء الجسم وتؤلف أطراف الأعصاب المنتشرة ما يفترض أنه أعصاب الاستقبال"^٢. ومن اشتراطات اللذة والألم:-

أولاً:- الاشتراطات الفسيولوجية^٣:-

١- ما يقارن اللذات والألام من التبدلات العامة التي تحدث في المجمع العصبي. وهي لا تزال غامضة حتى اليوم، لأن العلماء لا يزالون مختلفين في أمرها. فمنهم من يقرر وجود حس خاص يسميه بحس الألم. ومنهم من ينكر ذلك فيعزّو حدوث الألم إلى شدة تأثير الأعصاب الحسية بالجملة. أي خروج تأثير الأعصاب عن حد الاعتدال... ومنهم من يقرر أن اللذات والألام تنشأ عن تأثير النخاع الشوكي.

٢- ومن الشروط العامة اختلاف القوة والطاقة باختلاف اللذة والألم. فالحالة الملائمة تولد القوة وتزيد الفاعلية الجسدية والذهنية. والحالة المنافية تنقص قوى الحياة وتبيّث على انحطاطها.

٣- لقد دلت التجارب على إن الحالات الملائمة مقرونة بازدياد المبادرات العضوية. فاللذة تقوي الدورة الدموية في الجسم عامة، وفي الرأس خاصة... أما الألم فيؤخر الدورة الدموية، وينقص ضربات القلب... اللذة تقوي التنفس، وترفع حرارة الجسم، والألم ينقصها... اللذة تزيد قوة الهضم... وعلى عكس ذلك الألم، فهو يضعف شهوة الأكل...

٤- اللذات والألام مصحوبة بتبدل في الحركات، فاللذة تزيد الحركة والألم ينقصها...

ثانياً:- الاشتراطات النفسية: لا تكون حالة النفسية هي مجرد انتقال، لاسيما في اللذة والألم، إذ لا بد من توافر حالات فكرية تكون مقارنة للذة والألم، وهذا ما أكدته العديد من علماء النفس، وإن التحليل النفسي كشف عن حرمة من الأفكار والاعتقادات والذكريات والتصورات المقارنة لذلك الانفعال، وإن كان انتفألاً محضاً، وبذلك تكون كل حالة نفسية هي نتيجة لعامل عديدة خاصة بالمتفعل على الصعيد الداخلي والخارجي، على الرغم من تواجد حالات نفسية تكون انفعالية محبضة، والتي تكون مقرونة بالذوق غير السوية... لذا فكل حالة انفعالية تكون مصحوبة بحالة عقلية، وكلما زاد الانفعال ضعف العامل العقلي، والعكس صحيح، فالفرح والسرور والحزن تمنع حاملهما من التأمل، والتفكير العميق يقلل من الانفعال. وبذلك أصبحت كل حالة نفسية معرفة وانفعال معاً.

طبيعة اللذة والألم

تجترح طبيعة اللذة والألم آراء عدّة، نتيجة الالتباس الناتج من تعريفهما وتدخل والتصاق واعتمال وتجاور مفردات ومصطلحات معهما، واختلاف ميادين اشتغالاتها، فضلًا عن نظرية الفلسفه وعلماء النفس المختلفه والمترافقه إزاءها، وصعوبة إمكانية تحديد هما. فاللذة نموذج أساسي للعاطفة، كان من الخطأ خلطها مع الفرح أو السعادة. ولا الألم يمكن خلطه مع الحزن أو الكآبة. والالتباس الحاصل في قضية أخلاقيّة اللذة والمغالطة في صعوبة تحديد معنى اللذة والخلط بين الإشباع الموضوعي للميل والهوى وبين فكرة وتوقيع الحالة العاطفية التي تنجم عن الإشباع، فضلًا عن مفردة الإشباع، بالإضافة إلى ليس خلط اللذة الحسية وغير الحسية الناجمة عن النزعه الطبيعية والعفوّية، في حين يرى (هاملان) بقابلية تحديد مفهوم اللذة وتعريفها بنحو آخر غير التعريف أسلبي، بوصفه تقويم من قبل الفاعل ذاته، ومن زاوية الحالة التي أوصله إليها إشباع ميل ما. في حين يخطئ (م. مارسال) (هاملان) بتوقف هذا التعريف أسلبي

^١. المصدر نفسه، ص ٤٠٢، ص ٢٠٥.

^٢. رزوق، أسعد، موسوعة علم النفس، ط١، (بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، مطبعة الشروق، ١٩٧٧)، ص ٤٦.

^٣. صليبا، جميل، علم النفس، مصدر سابق، ص ٢٠٥ - ٢٠٧. للمزيد ينظر: سليماني، نوربير، المعجم الموسوعي في علم النفس، ج ١، تر: وجيه أسعد، (دمشق: منشورات وزارة الثقافة، مكتبة الأسد، ٢٠٠١)، ص ٢٩٦ - ٢٩٤. وج ٥، ص ٢١٩٦.

^٤. صليبا، جميل، علم النفس، مصدر سابق، ص ٢٠٨ - ٢١٠.

وتفق ما تحمله مفردة الميل والإشباع من مقاصد وأولية اللذة أم الميل، ويخلص (مارسال) بأن اللذة غير قابلة للتعریف وفق سياق المعرفة وفي علم النفس، والحال ذاته في موضوع الألم واختلاف ميادينه، أخلاقياً، معنوياً، وأحوال الانزعاج، الاستاء، الكآبة، الحزن، القسوة^١. تتحقق النفس الإنسانية لذات وألم في اعتقاداتها وتصوراتها وثقافتها، تجد النفس اللذة في حال كون الفعل مطابق للرأي، والألم إذا كان مخالفاً. وإن اللذة والألم لا يخلو من عناصر فاعلة وعناصر ذهنية وفكيرية. فتحت طبيعة اللذة والألم تارة إلى المذهب الذهني الذي يعلم الحالة الانفعالية بالحالة الفكرية، لذا يقول أصحاب هذا المبدأ بأن "الذات والآلام ناشئة عن الاعتقادات، وإن العواطف مبنية على الأفكار والتصورات. فاللذة هي الشعور بالكمال، والألم هو الشعور بالنقص... فالذات والآلام تابعة للأراء والأحكام. والأحكام الانفعالية هي أحكام قيم مبهمة"^٢. وأساس هذه النظرية في العصر الحديث يرجع إلى (ديكارت) في مقولته "أساس رضانا شهادة الشعور الداخلي بحصولنا على شيء من الكمال" و "السرور انفع ملائم للنفس يبعثها على التلاذ بالخير الذي تمثله لها تأثيرات الدماغ. والحزن ضنى مناف للنفس يبعثها على الشعور بمفضض الشر والنقصان الذي ينقله إليها تأثير الدماغ"^٣. وقد وافق (لينيز) (ديكارت) وهذا حذوه بقوله: "أظن أن اللذة هي الشعور بالكمال، والألم هو الشعور بالنقص"^٤. من هنا فالمذهب الذهني يبين أثر الفكر والرأي في إحداث اللذة والألم، وهو مطابق لما يعتقد الناس، فالفرح والسرور والشقاء والتلاذة تنشئ جراء الإرادة. وإن حالة الانفعال تنشئ عن الرأي والفكر والاعتقاد والتصور، وإن التعليل الفكري يصلح للذات النفسية ويجافي الذات الجسدية. وتارة تتحل طبيعة اللذة والألم إلى نظريات الفاعلية، والتي تنحصر آراء فلاسفتها في فريقين، الأول: ينحى إلى كون (الفاعلية ينبعاً للألم)، ومنهم (ابيغوروس) الذي عد الفاعلية علة الانفعال، والإنسان بطبيعته جُل على حب اللذة، لأن فيها سروره وسعادته وتوافقه، واللذة عنده هي انقطاع الألم، وهي أما جسدية أو نفسية، وهي لا تحمل قيمة إلا بانتسابها إلى الألم، فطبيعتها سلبية، لأنها لا تتمظهر وتتولد إلا من انقطاع الألم. ويقترب (كانت) من هذا الرأي بوصفه الحياة نضال وجihad، وكل جهاد هو متعب، وترك الواقع والابتعاد عن الحاضر، لأنها بؤس وشقاء، والحياة مثل هذه تسحب منها الفعل وتقضيه، وهكذا فعل يولد الألم، واللذة عنده هي انقطاع الألم، فضلاً إن اللذة لديه لا تعقب اللذة، ولا يمكن أن تدرك إلا بعد إدراك الألم الذي هو أساس اللذة، وهو أحد اشتراطات اللذة الضرورية للشعور بها. يشارط (فري) الفيلسوف الإيطالي هذا الاتجاه، بأن اللذة هي انقطاع الألم، وإنها ليست ايجابية على كل حال. وهذا هو حال الفلسفة المتشائمين أمثال (دوهارتمان) و(شوبنهاور) الذين استدلوا بالألم على بؤس الحياة وشقائها، إذ يقول (شوبنهاور) بأن الألم جزء من الوجود الحيوي، "وليس اللذة سوى غيابه المؤقت"^٥. واللذة عندهم وسيلة لإثارة الرغبة وزيادة في الآلام. على الرغم من صحة آراء هذا المذهب في ربط اللذة والألم بالفاعلية، إلا أن المخرجات قد لا تكون منطقية وصائبة، لأن الفاعلية لا تولد الألم دائماً، وإلا أغرق الإنسان في لجة لذة السكون والثبات، وإن الحياة ليست كلها جهاد وشقاء وبؤس، لأن قد يولد الجهاد والفعل لذة في حدود الاعتدال الطبيعي، وإن الانقطاع عن العمل قد يولد الألم، وإن اللذة قد تقضي إلى لذة أخرى وتولدتها وتعقبها، وإن الألم قد يتولد من انقطاع الألم، أي من غير الممكن جعل الألم ماهية الحياة وفاعليتها، وهذه الحقائق هي خلاف ما جاء به أصحاب الفاعلية ينبعوالألم. أما الفريق الثاني والذي أجمع مریدوه فلاسفته على عدم قبول نظرية (شوبنهاور) والمتشائمين وقول برأي (أرسطو) ومبدأ نظريته القائل، بأن اللذة تتولد من الفاعلية، وبذلك ينحى هذا الفريق بان (الفاعلية هي ينبعو اللذة)، وإن السعادة والسرور لا يتحققان إلا من خلال الفعل، لا سيما في الفعل المعتدل، وهي على رأي (هاميلتون) انحصر اللذة بين الملين، وعدم تواجدها في الإفراط ولا التفريط في الفعل، بل في الفعل المعتدل. أي يعني أن يكون الفعل المصرور أقل مما يعطيه الجسد من تعويض، أي لا بد من تحديد الفعل المعتدل وفقاً للكمية المدخلة والمتوافرة، أي حسب الإمكان، أي لا بد من تعادل بين الفعل المصرور وما هو ممكن أن يوفره الجسد من تعويض وطاقة. وهذا هو اعتقاد (غروت)، بتولد اللذة من خلال وجود التعادل بين الكمية المصرورة والقدرة المدخلة، مع وجود الاختلاف في الأشخاص وطبعاتهم، فما يؤلم شخص قد يكون لذة لشخص آخر، فلكل شخص مقياس خاص به، أي اللذة والألم تختلف من شخص إلى آخر باختلاف الطبائع والمزاج. وقد أضاف (استورات ميل) ملاحظة يمكن التعديل بها نظرية (أرسطو)، بتولد اللذة من خلال الفعل المعتدل، الذي يختلف باختلاف طبائع الأشخاص ومزاجهم، ومن ثم بحسب المؤثر ونوعه، فهو يضيف المؤثر ونوعه، لأن بعض المؤثرات تكون ملائمة والآخر منافية في الدرجة والمقدار. وقد يشوب هذه النظرية ملاحظات وأراء ومناقشات، لأنها قائمة على وصف دخيلة النفس وما يجري فيها وما يعيثها، دون توضيح الأسباب وتعليلها، فضلاً عن مجدهolie طبائع الأشياء واختلافها، وربط المجهول بالمجهول، وهذا خلاف التعليل العلمي الصحيح الذي يجب ربط المجهول بالمعلوم، بالإضافة إلى سعي هذه النظرية إلى تعليم الأشياء بلغة الميل والنزوات واحتلافيها وعدم ظاهريتها وغموضها أكثر من اللذة والألم ذاتها. لذا فعلم الحياة أقرب من علم النفس في الكشف عن الميل والنزوات، لأنه يعلقها ببنية الجسد، في حين يكشفها علم النفس بواسطة اللذة والألم، وعلم الحياة يعين شروط البقاء ويستتبع جملة من الميل والنزوات ويطابق بين حاجة الجسم وأثار النفس، فتجد المطابقة بين اللذة للفعل النافع، والألم مطابق لفعل الضار، وهذه المطابقة خاصة لقانون التكيف، لذا فالعوامل الحيوية ونظرية التطور تقضي مطابقة اللذة للمنفعة والألم للمضررة، في حين علم النفس لا يقر وجود نزعة خفية إلا إذا دل عليها لذة أو ألم، فعلم الحياة يساعد علم النفس في آلية تفسير حصول اللذة والألم، لأن الأخير لا يقدر ذلك الكشف عن تلك النزوات الخفية، ولا يستدل عليها إلا بالذات والألم المتصل بها، بينما يبحث علم الحياة عن تلك النزوات بحثاً موضوعياً، إذ يقارن بين شهوات الجسم وحاجاته وبين نزواته، وإن تمكن من ذلك، كان تعليم اللذة والألم بالنزوة والميل تعليلاً علمياً ناجعاً وموافقاً، كما إن علم الاجتماع والعوامل الاجتماعية يقدم المساعدة لعلم الحياة وعلم النفس تلك الإيضاحات للنزوات المكتسبة، وتعليق الذات والآلام المتصلة بها، على مبدأ إن علم الحياة لا يستطيع تبديد الشبهات في تعليم تلك الذات المكتسبة، لأنها أقرب إلى علم الاجتماع منه إلى علم الحياة، وبوصف الإنسان صائر إلى التكيف الحيوي حسب ما تشرط عليه

^١. لـلاند، أندريه، موسوعة لـلاند الفلسفية، مج ٢، ط١، تعریف خلیل احمد خلیل، (بیروت: منشورات عویاد، ١٩٩٦)، ص ٩٨٩. ومج ١، ص ٣٠٠.

^٢. صلیبا، جميل، علم النفس، مصدر سابق، ص ٢١٠، ص ٢١١.

^٣. المصدر نفسه، ص ٢١١.

^٤. المصدر نفسه، ص ٢١١.

^٥. سیلامی، نورییر، المعجم الموسوعي في علم النفس، ج ١، مصدر سابق، ص ٢٩٠.

^٦. صلیبا، جميل، علم النفس، مصدر سابق، ص ٢١٣ - ٢١٧.

البيئة، وفقدان هذا التكيف يولد الألم. فكل حياة اجتماعية ذو تأثير في نفسية الإنسان مولدةً نزعة مكتسبة، وفي حال موافقة الفعل لهذه النزعة وجد الإنسان لذة وبخلافه وجد الألم^١.

وظيفة اللذة والألم

تقوم اللذة بوظيفة مهمة في الحياة، بوصفها عاملاً حافزاً ومشجعاً للعمل وتقوي الميل وتغذي الرغبة، وهي تقدم شعوراً بالرضا والسرور المرتبط بنوع من الإحساس المستساغ أو إشباع حاجة أو ميل، وهي على الرغم من عدم استقرارها واستسلامها للشعب، إلا إن مفعولها قائم في "توجيه فاعلية الفرد على درب التكيف"^٢. حيث ذهب فلاسفة الأخلاق منذ القدم بالقول، بأن اللذة غاية الحياة وخيراًها الأعلى، إلا إن الحقيقة ليست كذلك، بوصفها غاية عليا وأساس الفعل، واللذة كما ذهب (أرسطو) بأنها "كمال نهائي ينضم إلى الفعل ويتجه، فالآلم التي تجد لذة في التضحيه بنفسها في سبيل أولادها لا تتجه بالتضحيه عن اللذة، بل عن سعاده أولادها. لا شك أن اللذة ساعدت على التضحيه وجعلتها حلوة، إلا أنها ليست علتها الضروريه ولا هي غايتها. وكذلك البخل الذي يجد لذته في جمع الذهب، فهو مولع بالذهب لا باللذة^٣. فاللذة دليل الإنسان إلى غايته، وهي منعشة للقوة ومجددة للنشاط ومحببة للحياة والفعل ومبتهنة على الإقدام ومتباينة الفعل، وغاية الحياة هي الفعل لا الانفعال، على الرغم من ان اللذة ليست دليلاً صائباً في كل الأوقات، في حال خروج الفعل عن حد الاعتدال، حيث يتولد الألم وتقل الفاعلية. أما وظيفة الألم فهو أيضاً نداءً ودعوة للإنسان إلى العمل وبيعث النشاط والاستجابة، وهو أيضاً دليلاً ومرشد للنفس لحفظ الجسد. وقد ذكر فلاسفة التكشف محاسن الألم وعده أساس الحياة الأخلاقية، بوصفه بلاءً للنفس، ومن ثم هو يولد الشجاعة والصبر والإخلاص. فالآلم نار تتصفح فيه النفس على حد تعبير (مونته نوي). ويصف (الفريدي دوموسه) الإنسان بأنه صانع والألم معلم، ولا يمكن معرفة الإنسان حقائق نفسه إلا من خلال ألمه، فالآلم مرشد ومعين لبلوغ الهدف والغاية. إلا أنه ليس دليلاً صادقاً دائماً في حال عدم اعتدال حد الفعل، فالآلم الشديد هو ضار وغير نافع في فاعلية النفس والجسد^٤. لذا فاللذة والألم يقمان بدور كبير ومهم في الحياة الإنسانية، وفي معرفة حال الجسد والنفس وحاجاتهما ورغباتهما. فاللذة النفسية تقرب من الفضيلة والألم النفسي ببعد عن الرذيلة.

المؤشرات التي أسفر عنها الإطار النظري

- ١- ثانية اللذة والألم ظاهرة انتفعالية أولية بسيطة خالية من التعقيد. فاللذة إدراك الملائم ونيل لما هو عند المدرك كمال وخير، تحددها الحاجات والميول والرغبات بغية الإشباع. والألم إدراك ونيل عند المدرك آفة وشر وعدم حصول المرجو، من خلال المصادر وسوء التكيف وعدم التوافق والإمكانات والقدرات التي تعيق تحقيق الأهداف، وتمظهر الحالة الحياتية الوسطى في حال عدم تولد اللذة والألم إلا بمقدار بسيط يكون متاماً.
- ٢- اللذة حالة شعورية تدل على اتصال أفعال الجسد بالقوى الخارجية ومؤلفته ايها دالةً على التكيف مع زيادة في الطاقة، والألم حالة شعورية يكشف عن النزاع القائم بين الجسد والقوى الخارجية دالاً على عدم التكيف مع استنزافه للطاقة. وهمما متحداً ومتزجاً ومتواجداً في حياة الفرد، سواء كان نفسياً أم جسدياً بوصفهما نتيجة طبيعية لإحساساته، لا لذة دون ألم، ولا ألم دون لذة، إلا بالخروج عند حد الاعتدال الطبيعي والمنطقى للكائن الحي.
- ٣- يتعدى عمل اللذة والألم بين الجسد والقوى الخارجية، إلى المنظومة النفسية الداخلية والشعورية والوجودانية، مع زيادة ونقصان في الطاقة والفعل. فهما آلية بيولوجية فسلجية نفسية.
- ٤- أنواع اللذة والألم: جسدية، نفسية، خيالية وهمية، عقلية روحية، كل لها أهدافاً ومناخاتها وظروفها وفعاليتها وأثرها وتأثيرها.
- ٥- تختلف اللذة عن الألم من حيث الكيفية والكمية وعلى الصعيد النفسي والأخلاقي. ومن حيث الشدة والدرجة بالاختلاف الفرد واستعداداته وإمكاناته وقابليته وظروفه في الميادين كافة. ومن حيث المدة والطول، وتكرارها يخفف كمالها وشدة وطأتها.
- ٦- ثانية اللذة والألم شيء نسبي تظهر بالتضاد وتقوى أثراً بالتباين.
- ٧- أولية الألم وسلبيته بوصفه أساس الحياة، واللذة تخرج منه ووسائلها بحسب رأي المتشائمين من الفلاسفة. وأولية اللذة وابعاديتها بحسب المتفائلين. وهم أوليان وايجابيان وحضور واحد لا يعني بالضرورة حضور الآخر وتولده، وانقطاع أحد يولد الآخر، فهما مستقلان كل بشروطه ومناخاته، فليس الألم فقدان اللذة، والعكس صحيح أيضاً، حسب رأي ثالث.
- ٨- تتحل طبيعة ثانية اللذة والألم في المذهب العقلي، إذ لا تخلو من عناصر فاعلة ذهنية وفكريه، وأثرها في إحداثها ومطابقتها للاعتقاد. وتتحل في نظريات الفاعلية بوصفها ينبعاً لللذة والألم.
- ٩- وظيفة اللذة: عامل محفز ومحظى للعمل ومحظى للرغبة، وتقدم شعوراً بالرضا والسرور والهناء، وهي ذات منطلقات ذاتية تنزع إلى إشباع حاجة وميل مع المواجهة الأخرى، وهي موجه للفرد على التكيف بغية الابتعاد عن التوتر، في حدودها الطبيعية والمعقولة. وتفسر بعض السلوكيات الإنسانية.

^١. المصدر نفسه، ص ٢١٨ - ص ٢٢٢.

^٢. سليماني، نوربير، المعجم الموسوعي في علم النفس، ج ٥، ص ٢١٩٦.

^٣. سليمان جميل، علم النفس، مصدر سابق، ص ٢٢٣.

^٤. المصدر نفسه، ص ٢٢٤.

١٠- تدعى وظيفة الألم الإنسان إلى العمل وباعث على النشاط والاستجابة، ودليل ومرشد للنفس لحفظ الجسد، وموّلد للشجاعة والصبر والإخلاص، ومرشد ومعين لبلوغ الغاية والتكييف، وفي حدود الطبيعية والمعقوله.

الفصل الثالث

الإجراءات

مجتمع البحث: يشمل مجتمع البحث جميع النصوص المسرحية العربية وفقاً للحد الأزمني والمكاني، والتي يتوافر فيها ثنائية اللذة والألم.
عينة البحث: شملت عينة البحث ثلاثة نصوص مسرحية، اختيرت قصدياً للمسوغات الآتية:

- ١- تمثل المجتمع الأصلي للبحث.
- ٢- تنوع في الحد الأزمني والمكاني لكتابها واختلاف مرجعياتهم الفلسفية والفكرية والفنية.
- ٣- التنوع في أطروحتها الفكرية ومعالجتها الفكرية والدرامية.
- ٤- يمثل كتابها أحد الرموز المهمة في كتابة النص المسرحي العربي.
- ٥- اقربابها أكثر من المؤشرات الإطار النظري.

البلد	سنة التأليف	أسم المؤلف	أسم المسرحية
سوريا	١٩٦٣	سعد الله ونوس	جنة على الرصيف
مصر	١٩٦٦	صلاح عبد الصبور	مصالحة الحلاج
العراق	١٩٩٨	فلاح شاكر	الجنة تفتح أبوابها متأخرة

منهج البحث: أعتمد الباحث المنهج الوصفي (التحليلي) في تحليل العينة.

أداة البحث: أعتمد الباحث المؤشرات التي أسفر عنها الإطار النظري، أداؤه رئيسة في تحليل العينة.

تحليل العينة:- عينة (١) مسرحية: جنة على الرصيف . **تأليف:** سعد الله ونوس

يحمل (ونوس) نصوصه المسرحية بعداً فلسفياً يقترب من الوجودية، فلق الوجود، وبعداً قومياً وفق ما يميله عقله المتمرد والرافض لطبيعة الحياة ونوع السلطة مع انهزامية الإنسان وخوفه القابع داخله، الخوف من الآخر، الخوف من السلطة وانتصارها الدائم عليه، وما تخلفه على ذاتيته ونفسيته وجوده من هموم وتعطيل الرغبات، تعطيل الوجود والعيش كما يجب أن يكون الإنسان الحر. ومسرحية (جنة على الرصيف) تحاول أن تؤشر عبئية الوجود اتجاه ضغط السلطة وما تخلفه على الإنسان من خوف وجوع وتشرد وعز، لتتحيل الحياة والواقع إلى خراب وأرواح منهرمة عاطلة حائرة، وبات إنسان (ونوس) ووجوده بحجم ما يرى منه، بالتجاوز على ماهيته وكوننته وما يحمله من تاريخ ووجود (الجسم المحتجب). ويجب فضاء النص ذلك الرفض والتمرد، مع المحاولة باستنطاق تصور مبدأ فكري قائم على الاستكثار وبث روح الإرادة والاستهانة ولو على ركام الإنسان، لمواجهة عبث السلطة المطلقة وقدرتها، واجتهاده في مصادرة أي شيء وكل شيء ورجمها. والمسرحية تصور هموم الإنسان ورغباته وقدره أمام عبئية صارخة، وهو يصارع الجوع والبقاء، صراع الوجود والهوية، صراع الذاتي والإنساني. وقد حمل النص عديد من ثنائية اللذة والألم وعلى مصرير شخصياته المتناقضة وجوداً وماهيةً وكينونةً وهويةً. حملت شخصية (المتسول) عديد من أنواع الألم وعلى الصعيد الجسدي والنفسي، إذ يفترش قارعة الطريق متسلولاً لا يسد رمقه من الجوع ولا يستر جسده العاري من البرد، حيث لا مأوى ولا عيش كريم في أيسط حدود العيش. وبذلك يصور (ونوس) الفارق الطبقي بينبني البشر، الطبقة المعدمة الفقرة التي تمثل عامة الشعب، والطبقة الراسية والمتفذة والمنتفذة بالسلطة. فشخصية (المتسول) تظهر بشكل متكرر وهزلية ذو وجه أزرق وكأنه ظلّ للموت، نتيجة الجوع والعنوز والفاقة، إلى جانب الخوف من المصير المجهول وقمع السلطة ورفضها تسّع المتسولين النوم والمبيت على أرصفة الطريق، لاسيما تلك القرية من قصور السلطة ورجالاتها.

المتسول: أيضاً.. أيضاً.. يوم سادس خلف خامس، لا يبدو أن لهذا أحداث ما. (إلى رفيقه) لعلك تعلم الآن.. من يدرى؟ لو يمكنني اقتلاعه.. أو لو أن الأمر ينتهي. نعم، ينتهي بأسرع ما يمكن.. وبلا مزيد من الآلام. لا ريب أنها شكليات، أنت نفسك لا تبالي بها. إنني أتصورك تسخر من المسألة كلها. أليس كذلك؟ ولكن لا أعلم لماذا؟ لم أستطع الإقدام عليها. (هامساً) أشعر بالخوف.. لا أصدق أن الليلى قد انقضى أخيراً.

مجلة العلوم الإنسانية كلية التربية للعلوم الإنسانية

فتكرار الحياة الرتيبة والفالسية والخوف والآلام هي غلاف حياة مثل هذه الشخصيات، وهي الأعم الأغلب من الناس، والنصربي الرمزي لمسيباتها بارتباطها بما هو أعلى، ويعني (السلطة). كما إن شخصية المتسلول تحلم بلذة العيش الكريم، حيث الدفء والنوم والشبع الجسدي والعائلي، لكنها لا تطيلها، لكنها تحس بها، فهو ميل للإشباع ولو بالتصور.

المتسول: هل غادرت بيتك منذ زمن طويل يا حضرة الشرطي؟

الشرطـي: لا شك أنـ البيت دافـى جـداً فيـ هـذه الـلحـظـة، والمـدـفـأـة! لا تـرـقـقـ النـارـ فـيـها؟ نـارـ متـوـهـجـةـ حـارـةـ.

الشرطـي: نـعـمـ وـالـلـهـ.. إنـهاـ تـتوـهـجـ الـآنـ. وـالـدـفـءـ يـغـمـ الغـرـفـةـ كـالـأـحـلـامـ.

المتسول: لو أـنـكـ تـجـلـسـ هـذـهـ اللـحـظـةـ مـسـتـرـخـياـ بـقـرـبـهاـ.

الشرطـي: أـنـ الـواـجـبـ لـاـ يـحـترـمـ الـراـحـةـ.

المتسول: أـتـصـورـ كـمـ كـانـ الفـرـاشـ دـافـىـ حـينـ غـادـرـتـهـ هـذـاـ الصـبـاحـ!

الشرطـي: لـيـسـ هـنـاكـ أـقـسـىـ مـنـ مـغـادـرـةـ الفـرـاشـ، فـيـ مـثـلـ هـذـاـ الـيـوـمـ الكـئـبـ.

المتسول: لـاـ شـكـ أـنـكـ تـمـتـعـتـ بـنـوـمـ هـانـيـ تـحـتـ الـأـغـطـيـةـ السـمـيـكـةـ. الـأـحـلـامـ الـجـمـيـلـةـ لـاـ تـرـفـرـفـ إـلـاـ فـيـ الـأـمـاـكـنـ الـدـافـئـةـ.
صـ ٣٩٤، ٣٩٥

يصور (ونوس) هذا التناقض المعishi بين هاتين الطبقتين، حيث لذة الدفء والنوم الرغيد والهدوء وروعة الحياة داخل البيت، البيت الذي يمثل رمزاً للسلام والسكينة والاطمئنان والمحبة والأمل واستمرارية الحياة، والألم في الخارج، حيث الشارع والليل والبرد والجوع والتشرد واللاهوية واللائتماء والمصير المجهول والموت.

المتسول: ... يا حضرة الشرطي، هل سمعت خلال الليل الأصوات الغريبة؟

الشرطـي: أـصـوـاتـ غـرـيبـةـ؟

المتسول: نـعـمـ.. لـاـ أـعـرـفـ مـاـذاـ؟ خـوارـ حـزـينـ ظـلـ يـتـرـدـ طـوـالـ الـهـزـيـعـ الـأـخـيـرـ مـنـ الـلـيـلـ.

الشرطـي: لـمـ أـسـمـعـ شـيـئـاـ. كـنـتـ نـائـماـ آـنـذـاكـ.

المتسول: كـمـ كـانـ حـزـينـاـ! لـوـهـلـةـ الـأـلـىـ ظـنـنـتـ نـذـيرـ الـقـيـامـةـ.
صـ ٣٩٦

يتنتاب (المتسول) ألم فراق زميله المتسلول الآخر الذي زامله غربة الحياة والعيش على الرصيف، متنيناً لذة من نوع آخر، لذة الخلاص من الألم والتشرد والجوع وضياع الهوية بالموت، لإراحة باله وخلاصه الوجودي.

المتسول: هـدـئـ مـنـ روـعـكـ ياـ حـضـرـةـ الشـرـطـيـ.. أـنـتـ تـعـلـمـ أـنـ كـلـ الـوـسـائـلـ عـاجـزـةـ عـنـ إـيقـاظـ الـموـتـيـ.

الشرطـي: الـموـتـيـ؟

المتسول: كـانـ يـؤـلـمـنـيـ جـداـ أـنـ يـتـرـكـنـيـ وـحـيدـاـ. تـمـنـيـتـ إـلـاـ أـبـقـىـ بـعـدـهـ طـوـيـلـاـ. وـعـنـدـمـاـ يـبـسـتـ سـاقـيـ ظـنـنـتـ أـنـيـ سـأـتـبـعـهـ. وـلـكـنـ..
صـ ٣٩٦

يقدم (ونوس) حكمة وعلى لسان شخصياته الفقيرة البائسة، حكمة المعرفة والقناعة والألم الداخلي والتحمل والصبر وعدم الاحتجاج، لقلة حظها في الحياة، حظ العيش ومقابلة الآخر ومساواته، و مقابلة السلطة، أنه الألم ولا شيء سوى الألم.

المتسول: أـعـتـقـدـ أـنـ الـعـلـمـ الـوـحـيدـ الـمـمـكـنـ هـوـ دـفـنـهـ.

الشرطـي: دـفـنـهـ؟

المتسول: أـجـلـ.. وـأـوـكـدـ أـنـ لـنـ يـكـرـثـ لـوـ كـانـ القـبـرـ ضـيـقاـ أـوـ عـارـيـاـ مـنـ الزـخـرـفـةـ. الـمـهـمـ فـقـطـ. حـفـرـةـ يـتـكـوـمـ فـيـهاـ وـلـاشـيءـ آـخـرـ.
صـ ٣٩٧

المتسول: مـنـ يـدـريـ؟ لـيـسـ مـنـ السـهـلـ فـهـمـ كـلـ مـاـ يـصـيـبـنـاـ. أـمـ غـرـيبـ.
صـ ٣٩٨

الشرطـي: أـنـتـنـطـقـ الـحـكـمـةـ؟ لـيـحرـقـكـ الشـيـطـانـ. لـوـ كـانـ الـظـرـفـ مـلـانـمـاـ لـعـمـتـكـ أـجـودـ الـحـكـمـ.

المتسول: لـوـ فـعـلتـ، فـلـنـ يـكـونـ بـوـسـعـيـ الـاحـتـجاجـ.
صـ ٣٩٨

تظهر شخصية (السيد) وهو يمثل الجاه والسلطة، وهو رجل وجيه تدل عليه ثيابه الفاخرة والغالية التي تقهر البرد مهما اشتد، وهو

يجر كلبه السمين المتهادئ وذو هيأة ذئب، معلقة في عنقه سلسلة جميلة. هذه الأوصاف التي يقدمها (ونوس) تدل على كلام السلطة والحاشية والتي قد أشعبت حتى التخمة ليد ذلك على سمنها، في حين عامة الشعب يعيشون في فقر مدقع وقد تبيست أطرافهم من البرد والجوع في العراء. وتهادىء المشي دلالة على التبطر والاستهانة بالآخر، والنظرية الذئبية دلالة الشراسة والقتل والموت. وإن هذه الطبقة تلذ بإيذاء الآخرين وتلتذ بألامهم في سبيل مصالحهم الشخصية وإرضاءً لنزواتهم الشخصية الضيقية. غير معتبرين للأخر، لا سيما إذا كان من الطبقة المعدمة والفقيرة. المهم تحقيق رغباتهم ولذاتهم النفسية والجسدية.

السيد: ... هل مات في بداية الليل أم في آخره؟

المتسول: فيما ذكر، بعد منتصف الليل بقليل.

ص ٣٩٩

السيد: لا بأس إنني أفكر في شرائه؟!

شراء جثة إنسان ناضجة وغير متفسخة لتكون وجبة غذاء الكلب، الذي يفكر صاحبه به وبأكله أكثر مما يفكر بأخيه الإنسان، الإنسان الذي مات جوعاً وبرداً، هكذا يكون مصيره.

السيد: كفى يا مرجان، أقسم أنني سأطعمك حتى تنفجر معدتك. (إلى المتسول) والآن ماذا قلت أيها الذي لا اسم له؟
٤٠٠

يبدو أن المتسول يمثل (الآنا الجماعي) حين ينعته (السيد) بالذي لا اسم له، بآلامهم واغترابهم وعزورهم وتشردتهم، الألم النفسي والجسدي. وبذلك يرفض (المتسول) بيع أخيه الإنسان والتغريط به حتى وإن كان ميتاً، إنها لذة التحدى وحضور الآنا ضد الألم (السلطة) وجبروتها وأدواتها، لكنها تكون لحظوية زائلة، بسبب ضعفها وخواصها إزاء الآخر بجبروته وسطوته المتمثلة بشخصية (السيد)، الذي يتحدى (المتسول) وغيره، بوساطة القانون والقوة والمال. إنها لذة القوة والحضور والنشوة والتكبر والعنف.

السيد: إن القانون على أي حال لا يمنعني من شرائه. أليس كذلك أيها الشرطي؟

ص ٤١

الشرطي: القانون؟ نعم يا سيدي إن القانون لا يمنعك...

يغور (السيد) عميقاً في لذته وسلطه وجبروته حتى في شراء الجثة، ذلك بوضع شروط بأن لا تكون نتنة ومتفسخة، حتى تكون وجبة غذاء صالحة للأكل للكلب.

ص ٤٠١

السيد: طبعاً. فلا بد أولاً من التحقق من مسألة موته.

ص ٤٠٢

السيد: لا بأس.. بقيت مسألة أخرى. ينبغي التأكد من أنه لم يتنن بعد.

السيد: ... من حق الشاري أن يعاين بضاعته. القانون يحمي هذا الحق. أليس كذلك أيها الشرطي؟
٤٠٢

يصل الحد ببيان فعل الألم إلى تقطيع الجثة، لبيان عدم تقسحها وننتها، حتى تكون عملية الشراء سلية وقانونية، ولكي تكون طعاماً جيداً وصالحاً للكلاب.

السيد: تناول مدتيك إذن.. وأبدأ في شقه.

الشرطي: مدتي؟ أنا؟

السيد: لا أعتقد أنهم زودوك بها من أجل لا شيء. ...

ص ٤٠٢

الشرطي: حاضر يا سيدي.

يصل حد ازدراء (السيد) بـ(المتسول) وألامه بعدم إعطائه ثمن الجثة التي اشتراها، لأنه لا يمت بصلة له ولا قرابة، بل إنهم مجرد صديقين جمعتها الصدفة ووحدتهما، وجودهما المتعب كان مؤقتاً زائلاً بالانفصال والهزيمة والموت لا محالة. وبعد الجثة ملك للسلطة وجدها ميتة مركونة على الرصيف. لذلك وصل حد ألم بـ(المتسول) إلى حد لا يطاق، ذلك بعرض نفسه للبيع وبأخذ ثمن، لمداواة الجرح الغائر في المنظومة الجسدية والنفسية والوجودية، لكن مع هذا أن (السيد) لا يشتريه لأنه حي. هذا الانهزام والقهر الخارجي والداخلي والآلام سببه انعدام التوازن الظبيقي والاجتماعي والسياسي والفكري والاقتصادي والذي صوره (ونوس) في هذا النص.

السيد: فما قرابتكم؟

المتسول: لسنا أقرباء.

السيد: إذن لا حق لك في ثمنه.

المتسول: لا حق لي؟

السيد: أبدأ.. الثمن في مثل هذه الحالة للخزينة.

المتسول: كنا صديقين حقيقين..

السيد: القانون لا يبالي بالصداقة. أليس كذلك يا شرطي؟

الشرطى: نعم يا سيدى، القانون لا يبالي بالصداقة.

المتسول: حقاً، القانون لا يبالي بالصداقة.

المتسول: ولكن.. أفكر أيها السيد، لعلك أن تشترينى.

السيد: أشتريك! لم أجن بعد حتى أشتري أحياء..

٤٠٣، ص ٤٠٤

تأليف صلاح عبد الصبور

عينة (٢) مسرحية مأساة الحاج

ينطلق (عبد الصبور) في بناء مسرحياته برفض الواقع السلبي والتمرد عليه، حيث الفقر والجهل والكذب والنفاق والظلم والتعسف الاجتماعي والحياتي، والتي هي جوهر مأساة الوجود الإنساني وحزنه وانكساره وقهره وانهزامه إزاء السلطة وحكمها الجائرين غير المعينة زماناً ولا شكلاً، والضغط الاجتماعي الذي يعيشه الإنسان ويحسه ويشعر به جراء تلك السلطة، ليحله منعزلاً مغترباً فكريأً ومكانياً. فضلاً عن مناداته بالحرية والحق والعدالة والفضيلة والصدق. تأثر (عبد الصبور) في مسرحية مأساة الحاج، بمسرحية (الليوت) جريمة قتل في الكاتدرائية موضوعاً وتوجهاً في الكتابة المسرحية. فحلاج (عبد الصبور) يتناص مع قديس (الليوت) بيكت، فقيس (عبد الصبور) لم يكتف بالوقوف بتجربته الصوفية داخل محرابه المقدس، بل هو ينزع إلى الشارع وعامة الناس، بغية الإرشاد والإصلاح الاجتماعي والأخلاقي والسياسي والديني ورفع الظلم متسيداً دوره الاجتماعي والإصلاحي، هذا النزوع وجد مصدات من قبل السلطة التي وجدت في ذلك تهديداً سافراً لوجودها وبقاءها، وهذه الوقفة الضدية له من قبلها ما هي إلا عقاباً لموقفه الفكري الصوفي الديني ومناجاته وآراءه عن الفقر والقهوة والانهزام، ومراسلاتة السرية لخلاصه من المرشحين لشغل المناصب العليا. هذا الانحلال والتفسخ الاجتماعي كان له صدى مؤلم لدى (الحلاج)، لأن الكلمة المؤثرة في قلوب الناس وعقفهم وتنذرهم بالواقع السلبي، هي أقوى أثراً وتهديداً للسلطة وقمعها. لذلك تعرض لبطشها وعقابها على الرغم من صموده واستشهاده، إلا أنه بقي في الذاكرة الجمعية، قدسياً مقدساً قبلةً لعديد من آمن به وصدقه. فتبني المسرحية بقتل (الحلاج) وصلب جنته على الشجرة، وهي محاولة للكاتب في تصوير النفي الفكري والحسدي والقهر المادي، مما أوجد نوعاً من الألم الجمعي لدى عامة الناس الذين أقرروا هم بقتلته، لأنهم لم يصدقوا قوله. من خلال إيهام الناس بغيره وزندقتهم، وشراء إرادتهم بالمال لأنهم فقراء، فاللهزيمة واقعة بهم لأنهزامهم خوفاً وطمعاً.

المجموعة: ... أعطوا كلاماً من ذهب قاني برأفاً لم تلمسه كف من قبل قالوا: صيحوا.. زنديق كافر صحنا زنديق كافر...
ص ١٠

يصطدم (الحلاج) بألم آخر، هو التضاد الفكري، لاسيما أصحاب الفكر النظري البعيد والمنعزل عن الواقع والمتمثل في شخصية (الش bli)، الحامل للكلمات والشعارات، الموقف السلبي بعيد عن هموم الناس ومشاكلهم، فضلاً عن تقوية السلطة جراء هذا الانكفاء وعدم التصدي والإصلاح للمفاسد، والاقتصرار برفع الكلمة والشعار دون تنفيذ.

مجموعة الصوفية: نحن القتلة أحبناه، فقتلناه... قتلناه بالكلمات... أحبننا كلماته أكثر مما أحبنناه فتركناه يموت لكي تبقى الكلمات
التاجر: من أنتم؟

ص ١١

المجموعة: أصحاب طريق مثله

يحمل (الحلاج) لذة روحية فيما يملك من حضور وتقرب إلى الله بزهده وعلمه ووجده وشطحاته الصوفية، فهو المنقذ من الضلال والمرشد الروحي لعامة الناس، على الرغم من الخلاف الجوهرى مع مجاييله وأصدقائه من الصوفية وأصحاب الرأى.

الش bli: يا صاحبى وحبيبى "أو لم تنهك عن العالمين" فما انتهيت... وهل يساوى العالم الذى وهبته دمك هذا الذى وهبت.
ص ١٦

يجيبه (الحلاج) وبذلة روحية وذات زهد وورع ونقوى، وان دمه المراق هيناً ورخيصاً للمهمة الإصلاحية والأخلاقية والاجتماعية المكلف بها شرعاً.

الش bli: يا حلاج، أسمع قولك لسنا من أهل الدنيا، حتى تلهينا الدنيا...

الحلاج: لكن.. يا أخلص أصحابي، نبني.. كيف أميّت النور بعني... هل تدرى يا شيخي الطيب لم نور ربى قلبك؟

* عبد الصبور، صلاح، مأساة الحاج، (القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٦).

الشبي: هذا حالي يا حلاج...

الحلاج: لا، أني أشرح لك لم يختار الرحمن شخوصاً من خلقه ليفرق فيهم اقتباساً من نوره هذا، ليكونوا ميزان الكون المعتمد ويفيضوا نور الله على فقراء القلب... ص ١٨ - ٢١

والقرن عند (الحلاج) فلسفة، فهو يعده مرادفاً للشر والخطيئة والرذيلة والقهر المادي والانهزام الروحي، الفقر يعني الألم والجوع والفساد والتعسف والكذب والطغيان، يعني الضياع والتغريب والتباهي، أنه السجن الروحي والمعنوي والمادي، أنه غياب العدالة والحق وعدم معرفة الله.

الحلاج: هبنا جانبنا الدنيا ما نصنع بالشر؟

الشبي: الشر ماذَا تعنى بالشر؟

الحلاج: فقر الفقراء جوع الجوعى، في أعينهم تتوهج الفاظ لا أوقن معناها... والمسجونون المصروفون يسوقهم شرطي مذهوب اللب قد أشرع في يده سوطاً لا يعرف من في راحته قد وضعه من فوق ظهور المسجونين الصرعلى قد رفعه ورجال ونساء قد فقدوا الحرية تخذلهم أرباب من دون الله عبیداً سخرياً يا شلبي الشر استولى في ملکوت الله حدثى.. كيف أغض العين عن الدنيا إلا أن أظلم قلبي؟ ص ٢٢ - ٢٣

تبني قدرة (الحلاج) ولذته وقوته تستمد من قوة كلماته التي تستقر في القلب والذهن، ومن إيمانه المطلق بالله الذي لا تشوبه شائبة، الإيمان بالحقيقة والكلمة الحقة، والتمسك والثبات والجلد مما كانت الظروف والمواقف.

الشبي: يا حلاج لا أدرى للصوفي صديقاً إلا نجوى الليل وبكاء الخوف من الدنيا... قل لي يا حلاج أوثقت بأن وجود الأمة من تعرف أن ولوا ظلوا أهل مودة

الحلاج: لا يعنيني أن يرعوا ودي أو ينسوه يعنيني أن يرعوا كلماتي ص ٢٩ - ٣٠

يذوب (الحلاج) وجداً ومصيرأً بالذات الإلهية والتمسك بها، وهي من قسم اللذة الروحية والصوفية، وعدم الهروب والانهزام والانزواء، بل تبصير الناس ودعوتهم إلى الحق والحرية والعدل فعلاً لا قولاً، والنزول إلى الشارع، مهما قل الناصر وكثير كيد الظالم، فالله سنه وناصره. وخلع كل ما يعيق تحقيق ذلك، حتى لو كانت حرقة الصوفي، التي تعد حرمة وانعزال عن الآخر،

ابراهيم: مولاي أخشى أن يدركك الكيد الظالم ما تنوى؟

الحلاج: ما يرضاه الرحمن لمخلوق في صورته، ذي روح متصف بصفاته ...

ابراهيم:.. أعدانا كثراً يا مولاي؟

الحلاج: لكن أصحابي أكثر من أعدائي

ابراهيم: لا أبصر مخلوقاً منهم يا مولاي إلا شيخي الشبي.. وأنا وكلانا مسكونين يتحسس خطوه

الحلاج: أصحابي أكثر من أن تحصيهما إبراهيم أصحابي آيات القرآن وأحرفه... كلمات المحزون... أحياء الأموات، الشهداء الموعودون... ألف المظلومين المنكرين ص ٣٠ - ٣٢

ينزل (الحلاج) إلى الناس وببداية الشروع بهدايتهم، مع استفزاز رجال السلطة له وفسره ببوج سر عشقه الإلهي، ليقتاد سجينًا متهمًا بالكفر والزندة، حاملًا معه الألام وأحلامه في الإصلاح والهداية، ليكون ضحية الفقراء المرضى، ضحية الصمت والخوف والقهر والانهزام.

الأعرج: قد كان يحدثنا بحديث القلب لم يستطع الكتمان، فباح دعني امضي

الواعظ: باح.. بم باح، لكي تأخذ الشرطة؟ لا أدرى، وعلى كل فلأيام غريبة والعاقل من يتحرز في كلماته لا يعرض بالسوء لنظام أو شخص أو وضع أو قانون أو قاض أو وال أو محامي أو حاكم ص ٥٣

يُودع (الحلاج) في السجن المظلم ليلاً في جملة من السب والإهانة، على يد سجانه مع ضربه، لذنب لم يقترفه، إلا أن (الحلاج) لا يأبه بذلك مع ازدياده قوّةً وثباتً، وتقهقر سجانه وانهزامه أمام صبره وجلده، وهي لذة صوفية، يرتقي بها (الحلاج) ويسمى على حدود الألم الجسدي، فهو هادي ميتسم متزن نفسياً، مؤمناً متحداً مع الذات الإلهية.

الحلاج: يا صاحب هذا البيت هب ضيفك نوراً حتى يكشف موضع قدميه أو كحل بسنا ذاتك عينيه يا صاحب هذا البيت ...

الحارس: لم لا تصرخ؟

الحلاج: هل يصرخ يا ولدي جسد ميت؟

الحارس: أصرخ.. أجعلني أسكك عن ضربك

الحلاج: ستمل وتسكت يا ولدي

الحارس: قلت أصرخ.. أنت تعذبني بهدونك... أصنع شيئاً يوقنني، أرجوكم.. أجعلني أتوقف فأنا قد أنهكت
٦٦ ص

يرفض (الحلاج) الهروب من السجن، إلا أن هناك أنتياب فكري وحيرة تجول في خاطره، وهو نوع من الأزدواج الفكري والحيرة الذهنية، لعدم التمييز بين من حامل للخير عن الحامل للشر، على الرغم من ثبات الرأي والموقف. فهو بين أمررين، بين الهرب والسيف، وبين الكلمة ومداها وصداها في النفس والعقل. وهذا يعد نوعاً من الألم الفكري.

السجين الثاني: ... لم لا تهرب؟

الحلاج: لم أهرب؟

السجين الثاني: كي تحمل سيفك من أجل الناس

الحلاج: مثلي لا يحمل سيفاً.. لا أبكي حزناً يا ولدي، بل حيرة من عجزي يقطر دمعي من حيرة رأيي وضلال ظنوني يأتي شجوى، ينسكب أنيئي... هبني اختار لنفسى، ماذا اختار؟ هل أرفع صوتي، أم أرفع سيفي؟ ماذا اختار؟..
٨٠ ص

يقدم (الحلاج) لمحاكمة غير عادلة، من قضاة ثلاثة، الأول (أبو عمر) وهو غير حامل للذمة، والثاني (ابن سليمان) وهو منافق تافه، والثالث (ابن سريح) وهو أمين وشريف. فيتهم (الحلاج) بفساد العامة وعصيان السلطة والتمرد عليها وتحريضهم على السلطان. وبالكفر والزنقة، دون إعطائه فرصة الدفاع عن نفسه، مع احتجاج (ابن سريح) لأصول المحاكمة. ويأتي خبر عفو السلطان عن (الحلاج) بر رسالة من الوزير قد بعثها إلى المحكمة، إلا أنه أضاف إليها، أنه لا ينبغي التراجع والتزول عن (حق الله) من التهم الموجهة للـ(الحلاج)، مع اعتراض (ابن سريح) على هذه المكيدة المدبرة والخبيث الظاهر ضد (الحلاج).

أبو عمر: "مستائنا في الخطاب" لكن وزير القصر يضيف: "هنا أغفلنا حق السلطان.." ما نصنع في حق الله فقد أثينا أن الحلاج يروي أن الله يحل به، أو ما شاء له الشيطان من أوهام وضلالات ولهذا أرجو لو يُسأل في دعواه الزنديقة...
١١٥ ص

يجابه (الحلاج) بهذا القهر الفكري والتدبر الخبيث والزيف والخداع وجمع الشهود والأدلة لإدانته، من قضاة الحق وأهل العدل وشهود الصدق، للسؤال عن إيمانه، بالمقابل هناك تحشد للعامة الذين أثرت فيهم كلمة (الحلاج)، ذات الكلمة التي أدت به إلى الموت وبفعل العامة ذاتهم.

أبو عمر: ... "إلى جمع من الفقراء" ما رأيكمو يا أهل الإسلام فيمن يتحدث أن الله تجلى له أم أن الله يحل بجسده؟

المجموعة: كافر.. كافر

أبو عمر: بم تجزونه؟

المجموعة: يقتل، يقتل

أبو عمر: دمه في رقبتكم..؟

المجموعة: دمه في رقبتنا

أبو عمر: والآن.. أمضوا، وامشو في الأسواق... قد كان حيث الحلاج عن الفقر قناعاً يخفي كفره لكن الشبلي صاحبه قد كشف سره فغضبتـم الله، وانفـذـتمـ أمرـهـ وحملـتـ دـمـهـ فـيـ الأـعـاقـ وـأـمـرـتـ أـنـ يـقـتـلـ وـيـصـلـبـ فـيـ جـذـعـ الشـجـرـةـ...
١٢١ - ١٢٢ ص

حملت هذه المسرحية حرمة من اللذات والألام، حيث القهر واللام المادي والجسدي والمعنوي المتمثل بقتل (الحلاج) وصلبه على جذع الشجرة، وقتل السجين الثاني الذي هرب من السجن، بعد التعذيب والقهقر والألم الجسدي والنفسي، فضلاً عن معاملة العامة والاستهزاء بهم بوصفهم فقراء طائعين، ومصادرة رأيهم وإرادتهم بالترغيب والترهيب، بالإضافة إلى شراء الدم والنفاق والتفاهة والفساد في القضاء، ومساءلة الإنسان عن معتقده ومعرفة كيفية إيمانه، ويضاف إلى ذلك المكر والتدبر والخدعية التي حملها وزير

السلطان، لتصفية (الحلاج) وقتله بعد اتهامه بالكفر، لكي يمحى من ذاكرة العامة، ولا يصبح شهيداً ورماً لهم، كذلك ألم الفقر والقهر الفكري، يقابل كل تلك الألام والقهر لذة (الحلاج) المتمثلة بالوجود والصبر والتوحد مع الذات الإلهية، التي جابه بها كل أنواع الألم والقهر.

عينة (٣) أسم المسرحية: الجنة تفتح أبوابها متأخرة^{*}

يعالج (فلاح) في هذه المسرحية، موضوع الحرب وما تخلفه من دمار وويلات ونتائج وكوارث على المجتمع بشكل عام والإنسان (الفرد) بشكل خاص، والشrix العميق والنازف للمنظومة النفسية والروحانية والوجودية، فالحرب تثير هماً إنسانياً وأمّاً جسدياً ونفسياً كان من الصعب تداوي جروحها ونفيتها، ولمملمة شمل كيان الإنسان ووجوهه وكينونته وماهيته. فالسوداوية والضبابية تغلفان كيان الإنسان وتؤطران حياته وتفكيره، فضلاً عن تعطيل ذلك النبض الحياني والديمومي لاستمرار الحياة. فالمغامرات تعصف بالذات الإنسانية وتركتها جانبًا، فضلاً عن تدمير البنية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية وكل مفاصل الحياة، لإرضاء النزوات الضيقية والسلبية. من هذا المنطلق يؤسس (فلاح) وينطلق في بناء نصه المسرحي، ليبدأ من عودة الزوج الأسير من الأسر بعد سنين عجاف، إذ يبدأ (فلاح) مسرحيته وهي مشحونة بكم هائل من الصراع والألم الذي ينتاب شخصياته.

الأسير: أنت تخونني.. أنت لست زوجتي. ما أضاعني الأسر.. بل أضاعني. أنك أتلفت ذكرياتي. أهكذا أعود.. أهكذا تكون مملكتي بيتي تسكن حديقة الأشواك... وأنت لم تعودي زوجتي أهكذا أستقبل بعد كل هذه السنوات من الأسر... الباب تأكل أصابعه ويترك كما الجريح... لقد قلت أحلامي.. وبيتتي.. هذا البيت لم يعد بيتي.. أواه يا بيتي ما تركته هكذا ولا أريد أن أعود إليه وهو خرب.. ياله من خذلان وخيبة.

ص ٢

عدم التعرف على البيت ونكرانه، ما هو إلا اغتراباً مكانياً قسراً وضع فيه، سنوات الأسر قد غيرت كل شيء فيه وما فيه، وهي الصدمة الأولى التي يتلقاها (الأسير) بعد عودته من الأسر، وهو يحمل الألم الأول بعد ألم الأسر الكبير. البيت قد تغير والاستقبال من قبل (الزوجة) التي طال انتظارها، لم تلق له انتباهاً لوجوده وكأنه شخص غريب، وهي الصدمة الثانية التي يتلقاها، وهي نكران زوجته له.

المرأة: بل أنت لست زوجي

الأسير: إلى هذا الحد غيرني الأسر

المرأة: تسألني إلى هذا الحد غيرني الأسر، أنى لي أن أعرف وأنا لم أشاهدهك من قبل

الأسير: يا لها من قدرة أول ما ترينني بعد الأسر تمزحين معى وتحاولين أن

المرأة: أزور زوجي من أجل المزار

الأسر: هذا أسوأ ما عشت.. أجنت فانتحلت سواي أفي الأوهام تزوجت وصار لي بيت يانكارك لي ستقتليني.. ستقتليني
ص ٢

تحمل (المرأة) هي الأخرى هماً كبيراً تجسد في انتظار زوجها (الأسير) عليه يأتي يوماً، هذا الانتظار الطويل والصبر المؤلم، تفاجئ بدخول زوجها العائد دون أن تعرف، فهي تتذكره لأن شكله وملامحه قد تغيرت.

المرأة: أنا لا أعرفك، فلست أنت من أجل موتي، ولست من تشهي صبري، لم أفهم من أجلك يا هذا. لست أعرفك فقط بل أنا لا أحب حتى شكلك.

ص ٣

يستمر هذا السجال بين المعرفة والنكران، حتى ليصل الألم الذي يحمله (الأسير) إلى حد انه قد يتوجه انه متزوج من امرأة، وان هذا كله أحلام وسراب.

الأسير: لم يحدث شيء توهمتك قبل أسرني هل هذا ممكن، أن سمحتِ أن أخذ بعض أشيائي التي حلمتُ بأنه ما زالت بانتظاري

ص ٤

المرأة: خذ ما تشاء

يستذكر (الأسير) من خلال هذه الأشياء ذكرياته ويلملم شتات نفسه ليرجع له الأمل في نفسه، يستذكر مع (المرأة) بعض الأوقات الجميلة التي قضاهما معاً، وهي لذة خيالية متصرفة، عليها تتذكر وتصدق قصته على انه زوجها.

الأسير: هذا التمثال.. اشتريناه لأننا صنعته فأحبينا أن نحط ضحكاتنا فاشتريناه.. رغم انه قبيح ويشع ولكننا أحبينا ذكرياتنا فيه... وهذه المزهرية

المرأة: كرهناها

* شاكر، فلاح، مسرحية الجنة تفتح أبوابها متأخرة، (بغداد: نقابة الفنانين العراقيين، مطبوعة على الآلة الطابعة، ١٩٩٨).

مجلة العلوم الإنسانية كلية التربية للعلوم الإنسانية

الأسير: اشتريناها مضطرين لأن البائع كان يفسد خلوتنا باغادة عرضها علينا... وهذه.. ذهبت لشراء حذاء لكِ فعند ذلك صرخت جنت لك بها (يكتب على الأرض) حتى لا تنسى الحرب أنت في يوم ما كنت تكتب نبضك حتى ولو بشكل خواطر مراهقة.. خذ هذه الأقلام واتكتب لي كل ليلة.

فالحرب والأسر قد لوث كل شيء وغير كل شيء، قد دنس الحب والدفء والمشاعر، خرب الأسرة وفكها، خلخل العقل والتدبر والتذكر.

المرأة: ليت لي يقين الأسرى وعذاباتهم لكي أوفق بما نسيت

الأسير: وهل فارقت الرصاصة جسد الميت لكي ينساها. فكيف بي وأنا أتعشق موتي لكي لا تكون رصاصة حبك خائبة.

المرأة: لكنك لا تشبهه، أو أنت لست.. تغيرت.

تنتمس (المرأة) بموقفها الرافض بكونه زوجها وعدم اقتناعها، فهي حائرة متربدة متآلمة لحالها. لذلك ينقض (الأسير) لهذا النكران ليصب لعنته على الحرب وأهوالها وجبروتها، لأنها غيرت شكله الذي لم تعد زوجته التعرف عليه، أنها الحرب وما يمكن أن تفرزه من ويلات ومايس لهول وقعتها ونتائجها.

الأسير: تغيرت لم لا أتغير وعززاني الرصاص يسكن رفاقك في الملجأ الواحد بعد الآخر. ليلة أسرى كافية أن تغير أشكال كل الناس، لم لا أتغير وأنا الحي الوحيد وسط آلاف الجثث....

المرأة: أحس حبك.. لكنك لست أنت

الأسير: لست أنا؟! وما ذنبي إن كانت الحرب تهدى الأطفال شوارب بيساء.. كلنا عميان بلهاث القلب نهتدي إلى بعضنا. ص ٥ يحاول (الأسير) أن يجمع قواه الجسدية والعقلية، لكي يرجع كل شيء إلى مكانه الطبيعي، فيحاول تذكر زوجته بكل شيء جميل عاشوه معًا كزوج وزوجة، فيقدم لها الدليل ليقنعها بأنه زوجها الغائب العائد. ويقدم لها الأدلة العينية والمادية لإثبات ذلك. مفردات الحب التي كانت تحب أن تسمعها، لكنها لا تزال غير مطمئنة وغير مصدقة. فطوله ولون العين ليسا كما عند زوجها، ليثبت الآلام في البنية النفسية لشخصية (الأسير). فالبعد والفرق والحسنة والألام قد أضر به إلى الحد الذي تغيرت فيه كل ملامحه.

الأسير: أنه رب الحرب، ودموع الأسر هما اللذان يسرقان الألق.. ولون العينين ص ٨

الأسير: قرمني غيابك، ولا عناق معك لكي أبقى منتصباً فقدانك وحده كاف لأن يلبسني القبر رداءً وتربيديني أن أعود كما كنت؟؟ ص ٩ أو ذات الألم يسكن البنية النفسية والفكرية لشخصية (المرأة)، ولكنها كذلك فهي لم تكن لها القابلية على التحمل، فالحرب تدور أيضاً في قلوب الأمهات والزوجات كما تدور في الجبهات.

المرأة: الجهة في عقلي الخرف، الحرب في قلبي الواهن.. مثلي مثل الحرب أقتل ذكري أحبتي ولا أعرف لماذا.

ص ٩

فالمحير والدهشة تتمكنان شخصية (المرأة)، بعد كل الدلائل التي يقدمها (الأسير) في تفاصيل الحياة الزوجية واليومية. الأريكة، الغرفة الكتب، التلفاز، الحياة الزوجية.

المرأة: كيف تعرف كل هذا كلك لست أنت وكلك أنت، فإية خيانة حين لا أجد دموع فرحتي بلقياك أرجوكم غادرني. ص ١٠ يتمظهر ألم من نوع آخر لدى (المرأة)، ذلك بتغيير شكل الزوج (الأسير) وملامحه دون أن تتغير طبائعه، حنانه محبته، لعنه، دون أن يكون لـ(الأسير) تأثير في ذلك، كانت تريده شيئاً آخر يعادل انتظارها وصبرها وتضحيتها، تريده عليه، ضائعاً، مربكاً.

المرأة: ... كان يجب أن تقدر تضحיתי وأنا أتخлик عاجزاً، بارداً، لا تذكر مشاعرك إلا بمعجزة، كنت أبكي.. أبكي وأنا أهين نفسي لكي تستعيد الحياة من خالي، أبكي ساعات وساعات وأنا أحارب أن ذكرك بذكرى تعيد الدم إلى قلبك، آه كم أرقتني وأبكتني أكثر من فرافقك لي هو كيف أعود بك إلى ما كنت... ص ١١ فرغ الألم الذي تحمله (الأسير) وما عاناه، جوعاً وفراقاً، إلا أنه يتثبت بلذة الحلم والنشوة والشعور وقوة الحب تسريان في عروقه ليتجدد لديه الأمل، الأمل بالعودة والحياة.

الأسير:... أشرك يا حبيبة لأنك أنقذتني من الأسر. فما كان ممكناً أن أبقى حياً لولادك. شعوري أنك تنتظريني جعل الأسر فاكهة.... ص ١٢ ينتقل (فلاح) إلى موضوع آخر، هو من مخلفات الحرب وإفرازاتها. حيث ألم الذل والجوع والعوز وال الحاجة والتعب، ألم التفكير ماذا تأكل؟ ألم الضياع والجهل وضياع الأحلام والكبرباء وعزبة النفس والأصول والعلم. أنه الألم، الألم الساكن في كل مفاصل الحياة.

يوسف المدرس: لا.. لا عناق، أصبعي الصغير يخاف أن أطبق كفي لثلا يأكله الأصبع الذي يجاوره.

ص ١٥

يوسف المدرس:... كانت تقتلني شهيتى المضربة عن الطعام وأنا.. أنا نفسي لم أتغير، فلم لأن أتشمم رائحة الطبخ عند كل الأبواب في برد حي. أخرس فانت عزيز قوم مل، مل مل كثرة الطعام فما عاد يحب شيئاً غير الطعام.

ص ٢٢

يوسف الحارس: أشبه المدرس.. الجوع جعلنا كلنا متشابهين.

يوسف الحارس: كنت صديق أحمد.

الأسير: أحمد.. كيف حاله الآن؟ ...

يوسف الحارس: قتل كل أحلامي قبل أن يفعلها واستشهد.

ص ٢٣

الأسير: رباء لم القبور أكثر من الأحلام.

وألم الابن الصغير الذي مات مريضاً وجواً مخلفاً مراراً وألماً لدى والده الفقير المتعب.

الأسير: وحامد

يوسف الحارس: كلاهما استشهد

الأسير: حامد؟ أنه صغير.. ليس في عمر أن يذهب إلى القتال أو..

يوسف الحارس: وهل تظن أن القتال كان في الجبهات فقط؟

الأسير: أن لم يكن.. أين إذًا؟

يوسف الحارس: في الشمس

الأسير: الشمس؟!

يوسف الحارس: كانت حرارته تخلل الشمس واصرخ فوق السجادة، رباء.. خذه لبرد الجنة

الأسير: رباء

يوسف الحارس: وكيرياني الذليل يتسل بالرغيف.. يا رغيف كن عافية كن قصيغاً لا شعيراً

ص ٢٤ ، ص ٢٣

يعيش (الأسير) في دوامة المتأهات والذكريات لتتراءكم الآلامه وأوهامه، فهو يعيش جملة من الصور الوهمية الحقيقية. فمن هول مخلفات الحرب يجعل من كل شيء وكأنه وهمًا وغير حقيقي، لغرائبها وعجائبيتها، أنها تسحق الإنسان وجوده وكينونته وماهيته، فضلاً عن نصف كل ما هو جميل وأخلاقي وإنساني. فهو يتورهم بحضور شخصية (يوسف المعلم) و(يوسف الحارس).

المرأة: تخطى بيتك وزوجة هذا ممكناً.. لكن تحدث الأموات أيضاً.

الأسير: هنا عقل أستدل به؟.. أم أوهام أتعرف عليها؟ كان معـي.. أحمد استشهد.. وحـامـد مـاتـ منـ سـوءـ التـعـذـيةـ.

المرأة: كيف عرفت هذا؟

الأسير: ألم أقل انه كان هنا.

المرأة: هذا مستحيل.. أيكون الجوع والفقدان استبدلا عقلي وقلبي؟

ص ٢٧

الأسير: أنا وهم أيضاً مثل الحارس والأستاذ.. لقد أنهـارـ سـاتـريـ.

بيرز (فلاح) ألم آخر خاص بالمرأة، المرأة التي تعيش في ظل الحرب دون معين وسند وحماية وأمان، المرأة الضعيفة التي لا تقدر على شيء لم يقدر عليه الرجال، ألم الفراق والوحدة والضياع والحرمان والجوع والعوز. ألم الخوف على الشرف والعرفة والفضيلة والأخلاق.

المرأة: ترملت معدتي عـما أـحـبـ.

الأسير: أسكـتـيـ..

المرأة: سقط ساتري فـكمـ أـلـفـ عـاهـرـةـ ستـخـرـجـ منـ جـسـديـ لوـ..

الأسير: أسكني.. أسكني.. أيتها الحقيرة

المرأة: أخرس سقط ساتري ليصبح دمي سترى وساتري وسيكون عهراً أن لو نمت شبعه، كان على جوع معدتي أن يسهرني على ذكرياتي لقد سقط أمانى.

تجسد ثنائية اللذة والألم لدى الشخصيتين، ذلك عندما يذكر (الأسير) (المرأة) بالشامات الثلاث في جسدها، وهو الدليل المادي الأول، والثاني قطعة الثوب التي أخذها في توديعه الأخير لها قبل ذهابه إلى الجبهة، والتي احتفظت به ولا تزال تلبسه، لأنه جزء وقطعة من حبيبها (الأسير) العائد. بعد التعرف واليقين، تطفح لذة الحب واللقاء وعودة الحياة من جديد.

الأسير: إذاً لماذا، أنكرتني؟

المرأة: المفاجأة، اليأس، الحرب الزاحفة إلى العينين، خوفي من الفراق ثانية كل هذا دفعني إلى أن أفعل ما فعلت.

الأسير: لننسى كل ما حصل لنعد إلى أسبوعنا الأول من زواجنا، لنبدأ من جديد، فهم تأمرني.

المرأة: أمرك أن تفعل لي كل ما تحب روحك..

الأسير: لا تحب روحي إلا ما تحبين.

ص ٣٠

ولكي يجعل (فلاح) هذه الآلام، آلاماً جماعية وليس فردية، يدخل أسيراً ثانياً وثالثاً و، و، إلى البيت، ليدعى أنه بيته وزوجته، وبذات المواقف والدلائل التي حملها وقدمها (الأسير) الأول. ليقدم (فلاح) ويفرز حجم الكارثة التي تسببها الحروب على المجتمع والأسرة والتراكمات والإفرازات السلبية التي تنتجهما. والتي تجعل الإنسان يتسلل من بني جلدته ويحيله إنساناً يائساً مهزوماً مغترباً حتى في بيته ووطنه.

ص ٢٥

الأسير: ... يجب أن تكون هناك جنة بمقدار عذاباتنا.

يوسف الحارس: ... اللهم أجعل حجارة السجيل رغيفاً لنا. اللهم نسألك بعض جنتك في جحيمنا الأرضي.. فأي جنة أن كان الصدر يرضع جوعاً... ص ٢٦

الأسير: يا حصار أنك تجعل من كل أطفالنا أنبياء لأنهم كفروا بملذات الحياة قبل أن يعرفوها، طفل زاهد عن مباح الدنيا؟ كيف يكون الكفر إذاً... ص ٢٦

الفصل الرابع : النتائج

أولاً: مسرحية جثة على الرصيف

١- أحالت عبئية الوجود الإنساني وقهر السلطة وضغطها بعنوانينها كافة، الإنسان منهزاً خائفاً مقهوراً متالماً جسدياً ونفسياً، وإنسان (ونوس) وفق هذه الجدلية يقاس بحجم ما يرى منه (الوجود المحتجب). والمسرحية تصور هموم الإنسان وجوده المادي والكينوني والماهوي والآلامه جسدياً ونفسياً.

٢- كان الفقر والعوز والتشرد والفاقه، وقهر السلطة، سبباً لحمل شخصيات (ونوس) آلامها وهمومها وفقدان وجودها وهويتها، ليفرز التباين الطبقي والاجتماعي والمسافة بين الشعب والسلطة.

٣- حملت شخصية (المتسول) أنواع من الألم الجسدي والنفسي، حيث الحاجة والجوع والعوز، والقهقهة والانهزام الداخلي وضالة الحجم والوجود والهوية، مما أحالها إلى الحلم بلدة وهمية خيالية لا تنتالها، لعدم إمكان تحقيقها فعلاً، لفقدانها الوجود والماهية. لذلك هي تتنشد لذة الحياة المفقودة.

٤- دفعت تداعيات الألم بشخصية (المتسول) نشدان لذة سلبية، هي لذة الخلاص الوجودي المتمثل بالموت، نتيجة تلك التأثيرات السلبية على المنظومة النفسية والاجتماعية.

٥- حملت شخصية (المتسول) الألم كحالة انفعالية شعورية، نتيجة الاتصال الجسد بالقوى الخارجية، وتداخلها مع المنظومة النفسية الداخلية، وألمها جسدي نفسي، أحدث شرخاً في المنظومة النفسية والجسدية لكيفية وقوع الألم وكميته ودرجته وشنته، فضلاً عن نوع إمكانياتها النسبية. ولذتها وهمية خيالية، تتحل الفاعلية كينيوج للألم.

ثانياً: مسرحية مأساة الحلاج

١- تأسست جدلية اللذة والألم في مسرحية مأساة الحلاج، في إقادام (الحلاج) بمسؤولية الإصلاح الاجتماعي والأخلاقي نتيجة التعسف الاجتماعي والواقع السلبي، فرفض (الحلاج) لهذا الواقع والتفرد عليه، بوصفه جوهر مأساة الوجود الإنساني وقهره وخوفه وانهزامه واغترابه، هذه المهمة وجدت لها مصدات من قبل السلطة، لأن الإصلاح يعني تهديد لوجود السلطة وبقاءها واستمرارها.

٢- الواقع السلبي والتعسف الاجتماعي والانحلال الأخلاقي، هو سبب الألام (الحلاج) ووقوفه ضد هذا الواقع، وصد السلطة له ومعارضتها إيهاد، هو عقاباً فكريأً ل موقفه الفكري الصوفي الديني، فكلمة (الحلاج) في تنوير العامة وتهديد السلطة واتهامه بالكفر والزندقة، هي الألام وقصوة ومصادر ونفي واعتراض فكري، سبب له المأ فكريأً وفهراً مادياً ومعنوياً.

٣- حمل (الحلاج) لذة روحية، لامتلاكه حضوراً وتقرباً من الله والتوحد مع الذات الإلهية، بعلمه وزده ووجده وورعه وشطحاته الصوفية.

٤- حمل (الحلاج) ثنائية اللذة والألم، اللذة الروحية الصافية والإيمان المطلق. والألم المتمثل بالفقر والشر والتعسف والكذب والطغيان والظلم والصمت والضياع والنسيان والابتعاد عن معرفة الله عند عامة الناس، فضلاً عن ضغط السلطة. وهنا يمكن السجن الروحي والمادي والاغتراب العقلي والمكاني، بغياب الحق والعدالة والمعرفة.

٥- قتل (الحلاج) والنفي الفكري والمادي ومصادر إرادة العامة وصمت أصحاب الرأي، ومساءلة الإنسان عن معتقده ومعرفة كيفية إيمانه، هي من تداعيات الألام والقهوة، يقابل كل تلك الألام والقهوة لذة ما تركه (الحلاج) من كلمات والمتمثلة بالوجود والصبر والتوحد مع الذات الإلهية، التي من الممكن بها مواجهة كل أنواع الألم والقهوة والتعسف الاجتماعي والأخلاقي.

ثالثاً: مسرحية الجنة تفتح أبوابها متاخرة

١- تأسست جدلية ثنائية اللذة والألم في مسرحية الجنة تفتح أبوابها متاخرة، لما أفرزته الحرب من دمار وويلات ونتائج سلبية على المجتمع والأسرة والذات الإنسانية والوجود، حيث الآلم الساكن في كل مفاصل الحياة، ألم الجوع والفقر والمرض والجهل والضياع والتشرد، وضياع الأحلام والعلم وعززة النفس، حيث التحلل الاجتماعي والأخلاقي، فالحرب تنتج آلاماً نفسية وجسدية، بعثرت كيان الفرد وجوده وماهيته وحياته.

٢- حملت شخصية (الأسير) أنواعاً من الألام الجسدية والنفسية، لما خلفه الأسر وطول مدته وتداعياته في المنظومة النفسية والجسدية، بعدم التعرف وفقدان الهوية والذكرى، فكل شيء قد تغير. انه الغياب المادي عن الذات والأسرة والبيت والوطن.

٣- حملت شخصية (الأسير) ثنائية اللذة والألم، ألم الأسر والفراق والحسنة وتغير الملامح ، ولذة النشوة والشوق والعودة والحلم والشعور بقوة الحب، سواء كان في الأسر وما بعده، ألم التوهم ولذة الخيال المتتصورة لحياة قبل الأسر.

٤- حملت شخصية (المرأة) أنواعاً من الألام، ألم الفراق وانتظار الزوج الغائب، ألم الوحدة والفراق والاغتراب، ألم العوز وغياب السند والمعين، ألم الخوف على الشرف والعنفة والفضيلة والأخلاق، ألم غياب الإيمان والسعادة، ألم التحمل والجيرة والتردد والدهشة من عدم معرفة زوجها العائد ونكرانها له، انه الألم النفسي والجسدي.

٥- يجعل (فلاح) هذه الألام، تمثل الألام الأنما الجمعي، فالحرب لا تستثنى أحد، وتشمل نتائجها الجميع، وعلى مستوى المنظومة النفسية والجسدية. كما يضمّن (فلاح) في بنية مسرحيته بعض اللذات، لذات التذكر لحياة ما قبل الأسر، أنه الحب في زمن الحرب، كما الحب في زمن الكوليرا.

الاستنتاجات

١- تسيد الألم وتمظهره وتسديده في النص المسرحي العربي، أكثر من اللذة، ذلك لنوع الحياة والواقع السلبي، وتسيد السلطة ونكميلها إرادة الشعوب.

٢- تمظهر السلطة كواطع مسيطر ومبسب للألم، وبأشكال وعناوين مختلفة، تكون أداه لها.

٣- تمظهر عدة أنواع من الألام في بنية الشخصية الواحدة، وعدم حملها ثنائية اللذة والألم في آن واحد، أي إن اللذة لا تتولد من الألم. ولا الألم يتولد من اللذة في بنية النص المسرحي العربي. أي بمعنى عدم امتناع اللذة والألم واتحادهما.

٤- حضور (الأنما الجمعي) في ثنائية اللذة والألم، بوصف الموضوع المعالج في بنية النص المسرحي، هو حالة عامة، وعلى المستويات كافة، وفي المنظومة النفسية والجسدية.

٥- تمظهر أنواع ثنائية اللذة والألم في النص المسرحي العربي، مع اختلاف الكمية والكيفية والمناخ والظرف، ومن حيث الطول والمدة، مع استنزاف الطاقة مع حالة الألم، وبقائهما في حالة اللذة.

٦- تنوع انحلال ثنائية اللذة والألم، انحلت إلى المذهب العقلي (الحلاج)، وإلى مذهب الفاعلية (المتسول) و(الأسير) و(المرأة).

٧- اختلفت وظيفة ثنائية اللذة والألم، ما بين السلب والإيجاب، فهي سلبية عند (المتسول) و(الأسير) و(المرأة) وايجابية عند (الحلاج).

٨- اتصال ثنائية اللذة والألم عند كل الشخصيات، الجسد بالعالم الخارجي وقواه، لتكون ظاهرة نفسية شعورية. فاللذة عند الشخصيات إدراك الملامم كمال وخير، تحدها نوع

والميول والرغبات بغية الإشباع. والألم إدراك ونيل آفة وشر وعدم حصول المرجو، من خلال المصادر، شخصية (الحلاج). وسوء التكيف وعدم التوافق والإمكانات والقابليات التي تعيق تحقيق الأهداف، شخصية (المتسول) و(الأسير) و(المرأة). مع عدم تمظهر الحالة الجيادية الوسطى.

ثبات المصادر والمراجع:

- ١- أبن منظور. لسان العرب. مج ١٣. ط ١١. (بيروت: دار صادر، ٢٠١١).
- ٢- أفلاطون. كتاب الفدون أو خلود النفس. تر: مونيه.
- ٣- أنيس (إبراهيم) وأخرون. المعجم الوسيط. ج ٢. (استانبول: دار الدعوة، ١٩٨٩).
- ٤- الحفني (عبد المنعم). المعجم الشامل لمصطلحات الفلسفة. ط ٣. (القاهرة: مكتبة مدبولي، ٢٠٠٠).
- ٥- الحنفي (محمد علي بن علي بن محمد التهانوي). كشاف اصطلاح الفنون. مج ٤. ط ٢. (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٦).
- ٦- راجح (أحمد عزت). أصول علم النفس. (بغداد: مطبعة اشبيلية، د.ت).
- ٧- رزوق (أسعد). موسوعة علم النفس. ط ١. (بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، مطبع الشروق، ١٩٧٧).
- ٨- السامرائي (هاشم جاسم). المدخل في علم النفس. (بغداد: مطبعة الخلود، ١٩٨٨).
- ٩- سيلامي (نوربير). المعجم الموسوعي في علم النفس. ج ١. ج ٥. تر: وجيه أسعد. (دمشق: منشورات وزارة الثقافة، مكتبة الأسد، ٢٠٠١).
- ١٠- شاكر (فلاح). مسرحية الجنة تفتح أبوابها متأخرة. (بغداد: نقابة الفنانين العراقيين، مطبوعة على الآلة الطابعة، ١٩٩٨).
- ١١- الشريبي (لطفي). موسوعة شرح المصطلحات النفسية. ط ١. (بيروت: دار النهضة للطباعة والنشر، ٢٠٠١).
- ١٢- صليبيا (جميل). المعجم الفلسفى. ج ١. ج ٢. ط ١. (قم: ذوي القربي، ٥١٣٨٥).
- ١٣- صليبيا (جميل). علم النفس. ط ٣. (بيروت: دار الكتاب اللبناني، ١٩٨٤).
- ١٤- طه (فرج عبد القادر) وأخرون. معجم علم النفس والتحليل النفسي. ط ١. (بيروت: دار النهضة العربية للطباعة والنشر، د.ت).
- ١٥- عباس (فيصل). الإنسان المعاصر في التحليل النفسي الفرويدي. ط ١. (بيروت: دار المنهل للطباعة والنشر، ٤٢٠٠٤).
- ١٦- عباس (فيصل) ومالك العنكي. مدخل إلى علم النفس. ط ١. (بيروت: دار المنهل للطباعة والنشر، ٢٠٠١).
- ١٧- عبد السلام (مصطفى). عالم الشخصية. (بغداد: مطبعة متير، بلا).
- ١٨- عبد الصبور (صلاح). مسرحية مأساة الحلاج. (القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٦).
- ١٩- العزة (سعيد حسني) وجودت عزت عبد الهادي. تعديل السلوك الإنساني. ط ١. (عمان: الدار العلمية الدولية ودار الثقافة للنشر والتوزيع، ٢٠٠١).
- ٢٠- عفيفي (محمد الهادي). موسوعة الحب والجنس عبر كل الأديان. ط ١. (الجيزة: هلا للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨).
- ٢١- لا بلانش (جان) وج. ب. بونتايس. معجم مصطلحات التحليل النفسي. ط ٢. تر: مصطفى حجازي. (بيروت: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ١٩٨٧).
- ٢٢- لا لاند (أندريه). موسوعة لالاند الفسفية. مج ١. مج ٢. ط ١. تعریب خليل أحمد خليل. (بيروت: منشورات عویدات، ١٩٩٦).
- ٢٣- موسى (رشاد على عبد العزيز) وأخرون. علم النفس الديني. (القاهرة: مؤسسة مختار لنشر وتوزيع الكتاب، ١٩٩٦).
- ٢٤- ونوس (سعد الله). الأعمال الكاملة. مج ١. ط ١. مسرحية جنة على الرصيف. (بيروت: دار الآداب للنشر والتوزيع، ٢٠٠٤).